

CURRÍCULUM VITAE

1. DATOS PERSONALES Y ACADÉMICO-ADMINISTRATIVOS

- 1.1 **Nombre:** Alina María Signoret Dorcasberro
- 1.2 **Lugar y fecha de nacimiento:** 10 de marzo de 1956, México D.F.
- 1.3 **Nacionalidad:** Mexicana
- 1.4 **Fecha de ingreso a la UNAM:** 7 de abril de 1980
- 1.5 **Fecha de ingreso al Centro:** 7 de abril de 1980
- 1.6 **Adscripción:** Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM
- 1.7 **Categoría laboral:** Profesora, titular “B”, de tiempo completo, definitiva, Pride C.
- 1.8 **Nivel 1 del Sistema Nacional de Investigadores del CONACYT.**
- 1.9 **Correo electrónico:** alina@unam.mx

2. FORMACIÓN MEDIA Y SUPERIOR

2.1. BACHILLERATO

LICEO FRANCO MEXICANO

2.2. LICENCIATURA

2.2.1. LICENCIATURA en Letras Francesas, Universidad de París III, "La Sorbonne Nouvelle Censier", París, Francia, (1976 – 1979).

2.2.2. LICENCIATURA en Psicología, 95% de avances, Instituto Mexicano de Terapia, RVOE. SEP. No. 992152, promedio de 9.6. (2001 - 2017).

2.3. MAESTRÍA

2.3.1. MAESTRÍA en Lingüística Aplicada, UACPyP, UNAM. Sede: CELE. (1983 – 1985). Se cubrió la totalidad de los créditos con un promedio de 9.4, y se presentó el examen de grado el 13 de abril del 2000, con la Tesis “*La pidginización y la despidginización en estudiantes de Francés: El empleo de las estrategias de simplificación*”. Asesora: Mtra. Helena Da Silva Gomes.

2.4. DOCTORADO

2.4.1. DOCTORADO en Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Investigaciones Filológicas y Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM. (2000 – 2006):

Doctora en Lingüística, Posgrado en Lingüística – UNAM. Se presentó el examen de Grado el 11 de septiembre de 2009 con Mención Honorífica, con la Tesis “*Bilingüismo, Cognición y Metacognición: Efectos del bilingüismo en la reflexividad infantil sobre el nombre y la palabra*”. Asesora Principal: Dra. Cecilia Rojas Nieto.

2.5. DIPLOMADO

- 2.5.1. UNIVERSIDAD Iberoamericana, Diplomado “El desarrollo cognoscitivo y emocional del niño y del adolescente”, septiembre de 1999 a noviembre del 2001 (320 horas, 9.5 de promedio).
- 2.5.2. CENTRO de Neuropsicología de Puebla; Maestría en Diagnóstico y Rehabilitación Neuropsicológica, BUAP; REAPRENDE Centro de Rehabilitación Neuropsicológica, “Diplomado en Neuropsicología”, Septiembre 2006 a junio 2007, 120 horas.
- 2.6. ACTUALIZACIÓN
- 2.6.1. Alliance Française, París, Francia. Curso para obtener el "*Brevet d'Aptitude à l'Enseignement du Français hors de France*", 1978.
- 2.6.2. Universidad de París XIII, Villetaneuse, Francia. Curso para obtener el "*Certificat d'Aptitude à la Didactique du Français Langue Etrangère*", 1978.
- 2.6.3. Institut Catholique de Paris. Curso “Traducción Francés-Español”, 1977 a 1978.
- 2.6.4. Presentación del Examen de Profesor de Francés del CELE. Se obtuvo la calificación de "Dominio del Francés", 1980.
- 2.6.5. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Curso “Información de la Video”, abril de 1983.
- 2.6.6. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM. Curso “Metodología en Comprensión de Lectura”, octubre de 1985.
- 2.6.7. Universidad Autónoma Metropolitana, Curso “Comprensión de Lectura”, Dra. Sophie Moirand, septiembre de 1988.
- 2.6.8. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Curso “Lengua y Civilización”, Mtra. Geneviève Zarate, septiembre de 1989.
- 2.6.9. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, “Lengua e Identidad”, Dr. Klaus Zimmerman, del 22 al 25 de octubre de 1990.
- 2.6.10. UACPyP, UNAM, Maestría en Lingüística Aplicada, Seminario “Adquisición y Desarrollo de L2”, Mtras. Helena Da Silva y Marilyn Chasan, semestre 91-1.
- 2.6.11. UACPyP, UNAM, Maestría en Lingüística Aplicada, Seminario “Metodología de la Investigación en Ciencias Sociales”, Mtra. Alma Ortiz Provenzal, semestre 93/1.
- 2.6.12. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Seminario “Aspectos Pragmáticos en la Lectura”, Dra. Marilda da Couto Cavalcanti, del 20 al 23 de abril de 1993.

- 2.6.13. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Curso “Internet”, del 10 al 14 de julio de 1995.
- 2.6.14. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Centro de Lingüística Aplicada de Besançon, Taller “*Grammaire et communication et la présentation de la méthode TEMPO*”, Dr. Christian Lavenne, 13 de septiembre de 1996 (3 hrs).
- 2.6.15. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Curso “Word Para Windows 6.0”, del 12 al 23 de enero de 1998 (20 hrs).
- 2.6.16. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, “Excel 5.0.”, del 29 de junio al 10 de julio de 1998 (20 hrs).
- 2.6.17. Posgrado en Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, “VII Coloquio de Doctorandos en Lingüística”, 8 y 9 de febrero del 2001.
- 2.6.18. Facultad de Psicología, Universidad Nacional Autónoma de México, Curso “Pensamiento y Lenguaje (Programa de Alta Exigencia Académica)”, Dra. Sylvia Rojas-Drummond, de noviembre del 2000 a abril del 2001.
- 2.6.19. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, Seminario-taller “Publicación Electrónica: una introducción para el Diseño de Materiales Didácticos”, 30 de abril al 7 de mayo del 2001.
- 2.6.20. Instituto PREKOP, Curso “Aprende a hacer feliz a tu hijo conociendo sus necesidades emocionales”, Febrero del 2002, 20 horas.
- 2.6.21. Facultad de Filosofía, Universidad Nacional Autónoma de México, “Seminario de Lingüística General (Adquisición del Lenguaje)”, Dra. Cecilia Rojas Nieto, julio a noviembre del 2000 y noviembre de 2001 a marzo de 2002.
- 2.6.22. Posgrado en Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. “VIII Coloquio de Doctorandos en Lingüística”, abril del 2002.
- 2.6.23. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Taller “Lingüística Aplicada a distancia: Formación continua para profesores de lenguas”, Dr. Ramón Ferreiro Gravié, (Proyecto PAPIME 194049) 8, 22, 29 de mayo y 5, 12 y 19 de junio del 2002, 20 horas.
- 2.6.24. Posgrado en Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras “IX Coloquio de Doctorandos en Lingüística”, 26 al 28 de noviembre del 2002.

- 2.6.25. Instituto de Investigaciones Filológicas, UNAM, Conferencia *Exploring the Consequences of Bilingualism for Children with Specific Language Impairment*, Johanne Paradis, 26 de marzo de 2003.
- 2.6.26. Instituto Mexicano de Terapia, Curso “Estadística I y II”, enero – agosto 2004.
- 2.6.27. Centro de Rehabilitación Neuropsicológica REAPRENDE, Curso “Bases neuropsicológicas de los procesos de lectura, escritura y cálculo y los problemas de aprendizaje”, del 2 al 6 de agosto 2004.
- 2.6.28. Asistencia al Curso Internacional Aproximaciones Teóricas y de Intervención en Afasias, Asociación Médica del Instituto de la Comunicación Humana, 1° al 3 de septiembre 2004.
- 2.6.29. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Curso “Neuropsicología”, 28 de enero 2005, 4 horas.
- 2.6.30. Cruz Roja Mexicana, Curso “Seis acciones para salvar una vida”, 12 de febrero 2005.
- 2.6.31. GNOSIS, Neuropsicología – Lenguaje y Desarrollo, Conferencia “El lenguaje en el niño”, 25 de febrero 2005.
- 2.6.32. Asociación Médica y División de Enseñanza del American British Cowdray Medical Center, IAP., Centro Médico ABC, “23° Curso de Psiquiatría de Adultos y de Niños para Médicos y Terapeutas”, 18 al 21 de abril 2005, 20 horas.
- 2.6.33. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Seminario permanente en lingüística aplicada del DLA, presentación del proyecto “BibliCon: Programa para almacenar fichas bibliográficas y de contenido”, Dr. Raúl Ávila, El Colegio de México, 14 de febrero de 2007, 2 horas.
- 2.6.34. 1er Coloquio de Maestría en Lingüística Aplicada. Instituto de Investigaciones Filológicas. 26-28 de febrero de 2007.
- 2.6.35. Centro de Enseñanza de lenguas Extranjeras y Programa Universitario de Investigación en Salud, UNAM, “Curso-taller teórico-práctico del paquete estadístico SPSS”, 21 al 23 de enero del 2008, 15 horas.
- 2.6.36. CLE International Larousse, taller *Le jeu en classe de langue*, 11 de octubre del 2008, 3hrs.
- 2.6.37. Centro de Enseñanza de lenguas Extranjeras y Programa Universitario de Investigación en Salud, UNAM, Curso “Estadística Inferencial Básica Bivariada”, 12 al 14 de enero de 2009, 20 hrs.

- 2.6.38. Universidad Nacional Autónoma de México, Coordinación de Planeación, Curso “Elementos de Planeación para el Desarrollo Institucional”, 22 al 24 de junio de 2009, 9 hrs.
- 2.6.39. UNAM, CELE, Taller “La cultura de la evaluación y la mejora de la escuela” del Dr. Tiburcio Moreno, Primer Foro Nacional de la Red de Centros de Enseñanza de Lenguas de Instituciones de Educación Superior, 5 de noviembre de 2009, 3 hrs.
- 2.6.40. Seminario Monográfico Optativo “Neurolingüística” impartido por el Dr. José Marcos Ortega. Posgrado en Lingüística, UNAM. Agosto-diciembre 2010 (semestre 2011-1), 48 horas.
- 2.6.41. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Curso Fundamentos de Neurolingüística según A.R. Luria impartido por el Dr. José Marcos Ortega, 14,21, 28 de junio 2011.
- 2.6.42. Taller Liderazgo y Dirección para Funcionarios, Dirección General de Personal, UNAM, del 13 al 17 de junio 2011, 20 horas.
- 2.6.43. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, conferencia “Grammaires de linguistes, grammaires d’enseignants, grammaires d’apprenants” impartido por el Dr. Beacco, 2 de febrero, 2012, con duración total de 2 horas.
- 2.6.44. Asistencia al seminario Bâtir un dispositif d’évaluation contextualisé en FLE con duración de 20 horas, impartido por el Dr. Bruno Megre, del 21 al 23 de mayo de 2012, organizado por la Coordinación General de Lenguas y la Escuela Nacional Preparatoria.
- 2.6.45. Asistencia al curso Electrofisiología del Lenguaje, impartido por el Dr. Ángel Daniel Santana Vargas, Hospital General de México, 3 y 4 de octubre de 2012, con duración de 4 horas.
- 2.6.46. Asistencia al curso – taller Planeación Institucional, impartido por los Dr. José Jaime Chavira, Mtro. Abelardo Aníbal Gutiérrez Lara, Mtra. Alicia Hernández Alfaro, Coordinación de Planeación, Presupuestación y Evaluación y Dirección General de Planeación, 15 y 16 de agosto 2013, 6 horas.
- 2.6.47. Asistencia al Seminario “Dialogue d’expertise”, Institut Français y Agence Universitaire de la Francophonie, París, Francia, del 9 al 11 de septiembre 2013.
- 2.6.48. Asistencia al curso Técnicas para hablar en público realizado del 15 al 21 de enero de 2014 por la Dirección General de Personal de la UNAM con una duración de 20 horas.

2.6.49. Asistencia al curso Evaluación y Certificación: una perspectiva global con una duración de 50 horas. CELE-UNAM, del 24 de marzo al 4 de abril de 2014.

2.6.50. Asistencia al Taller: Shaping the bilingual advantages from early ages: for whom, when and how?, realizado el 5 de noviembre de 2015, con una duración de 4 horas. Impartido por la Dra. María Luisa Parra Velasco, en el marco de las actividades del 3er Foro de Bilingüismo: bilingüismo y rendimiento académico. Departamento de lingüística Aplica. CELE. UNAM. 5 de noviembre 2015.

3. DOCENCIA (FORMACIÓN DE RECURSOS HUMANOS)

3.1. CURSOS, CURSILLOS, SEMINARIOS Y TALLERES IMPARTIDOS EN LA UNAM

3.1.1. “Cursos de comprensión de lectura y cursos generales de francés”, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, de abril de 1980 a abril de 1989; de mayo de 1990 a noviembre de 1991; de marzo de 1993 a septiembre de 1995; en los semestres 1997-1, 1998-1, 1998-2, 2000-1, 2001-1.

3.1.2. Módulo de “Comprensión de Lectura”, Curso de Formación de Profesores del CELE, de octubre de 1984 a noviembre de 1991, en los semestres 1993-2, 1994-2, 1996-2, 1997-1, 1997-2.

3.1.3. Módulo de “Psicolingüística”, Curso de Formación de Profesores del CELE, de octubre de 1985 a noviembre de 1991, y en los semestres 2002-1, 2002-2, 2003-1, 2003-2, 2006-2 y 2007-2

3.1.4. Módulo “Didáctica I”, Programa de la Licenciatura de Letras Modernas, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, de enero a abril de 1986.

3.1.5. Módulo “Psicolingüística y Psicopedagogía”, Programa de Apoyo a la Actualización y Superación del Personal Docente del Bachillerato de la UNAM (PAAS VI), área Inglés, enero-febrero del 2000 (40 hrs).

3.1.6. Asignatura “Psicolingüística”, Maestría en Lingüística Aplicada UNAM, Semestre 2002-2, conjuntamente con la Dra. Natalia Ignatieva.

3.1.7. Asignatura “Psicolingüística”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2005-2, 2007-2

3.1.8. Curso *Enseignement précoce*, Diplomado de Aptitud Pedagógica para la Enseñanza del Francés como LE, DAPEFLE-CELE-IFAL, del 21 al 25 de julio del 2008, 20 horas.

3.1.9. Asignatura “Psicología del Bilingüismo”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestres 2003-1, 2006-1, 2007-1, 2008-2, 2009-2

- 3.1.10. Asignatura “Adquisición y Aprendizaje de L2”, Maestría en Lingüística Aplicada UNAM, Semestre 2003-1. conjuntamente con la Dra. Marilyn Buck y la Dra. Marianne Ackerberg.
- 3.1.11. Optativa “Investigación en Lingüística Aplicada”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2007-1.
- 3.1.12. Optativa “Investigación en Lingüística Aplicada”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2008-1.
- 3.1.13. Obligatoria “Seminario de tesis”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestres 2007-2 y 2008-2.
- 3.1.14. Obligatoria “Seminario de tesis”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2008-2.
- 3.1.15. Optativa “El bilingüismo desde la perspectiva de la psicolingüística”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2008-2.
- 3.1.16. Curso *Enseignement précoce d'une langue étrangère*, Diplomado de Aptitud Pedagógica para la Enseñanza del Francés como LE, DAPEFLE-CELE-IFAL, septiembre de 2010.
- 3.1.17. Curso *Enseignement précoce d'une langue étrangère*, Diplomado de Aptitud para la Enseñanza del Francés como lengua Extranjera (DAPEFLE: CCC-IFAL - CELE) del 25 al 28 de julio 2011 (16 horas).
- 3.1.18. Asignatura “Seminario de Investigación I”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2012-2.
- 3.1.19. Asignatura “Seminario de Investigación II”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2013-I.
- 3.1.20. Asignatura “Seminario de Investigación III”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2013-2.
- 3.1.21. Módulo *Enseignement précoce*, Diplomado de Aptitud Pedagógica para la Enseñanza del Francés como Lengua Extranjera (DAPEFLE), CELE – Embajada de Francia en México, 25 y 26 de julio de 2013, 15 horas.
- 3.1.22. Presentación del tema de “Bilingüismo” a los alumnos de la Maestría en Lingüística Aplicada de la materia de Psicolingüística, realizada el 28 de abril de 2014, con una duración de 1 hora. CELE/UNAM.
- 3.1.23. Asignatura “Seminario de Investigación I”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2015-2.

- 3.1.24. Asignatura “Seminario de Investigación II”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2016-I.
- 3.1.25. Asignatura “Seminario de Investigación III”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2016-2.
- 3.1.26. Optativa “Psicolingüística del bilingüismo”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2017-2.
- 3.1.27. Asignatura “Seminario de Investigación II”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2017-2.
- 3.1.28. Asignatura “Seminario de Investigación III”, Maestría en Lingüística Aplicada, UNAM, Semestre 2017-2.

PARTICIPACIÓN EN CURSOS EN LÍNEA

- 3.1.29. Módulo en línea *Introducción a la lingüística aplicada*, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM Proyecto PAPIME 194049 Lingüística Aplicada a Distancia: Formación continua, para profesores de lenguas, del 15 al 19 de julio del 2002, (10 horas).
- 3.1.30. Módulo en línea *Fundamentos de la adquisición de una lengua*, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Proyecto PAPIME 194049 Lingüística Aplicada a Distancia: Formación continua, para profesores de lenguas, del 25 de agosto al 28 de noviembre del 2003, (60 horas); del 7 de junio al 30 de julio del 2004, (60 horas); 24 de enero al 8 de abril del 2005, (100 horas); 28 de agosto al 11 de noviembre del 2006, (100 horas), Grupo 7; 14 de enero al 24 de marzo de 2008, (100 horas), Grupo 10; enero a marzo 2011, (100 horas), Grupo 18.
- 3.1.31. Módulo en línea *Fundamentos de la Adquisición de una Lengua*, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Proyecto PAPIME 194049 “Lingüística Aplicada a Distancia: Formación continua para profesores de lenguas”, DAPEFLE, IFAL-EMBAJADA DE FRANCIA EN MÉXICO. Semestre 2007-2, (100 horas), Grupo 8; Semestre 2007-2, (100 horas), Grupo 9; del 14 de enero al 24 de marzo del 2008, (100 horas), Grupo 10; de enero a marzo del 2009, (100 horas), Grupo 13; de septiembre a diciembre de 2009, (100 horas), Grupo 15; de junio a septiembre 2010, (100 horas), Grupo 16; de septiembre a diciembre 2010, (100 horas), Grupo 17; de septiembre a diciembre 2011, (100 horas), Grupo 19.
- 3.1.32. Curso *Tendencias Didácticas Actuales*, Diplomado Actualización en la Enseñanza de la Lectura en Lengua Extranjera, Sistema de Bachillerato de la UNAM. 15 de abril al 20 de mayo 2005 (30 horas); 15 de agosto al 19 de septiembre 2005 (30 horas); 30 de enero al 12 de marzo 2008 (30 horas).

- 3.1.33. Asignatura *Temas de adquisición de L2*, Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera, a distancia, CELE-CEPE, UNAM, 2009-2.
- 3.1.34. Asignatura *Temas de adquisición de L2*, Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera, a distancia, CELE-CEPE, UNAM, 2010-2.
- 3.1.35. Asignatura *Temas de adquisición de L2*, Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera, a distancia, CELE-CEPE, UNAM, del 14 de marzo al 3 de junio de 2011.
- 3.1.36. Módulo *Fundamentos de la adquisición de lenguas* del diplomado Actualización en Lingüística Aplicada a Distancia para profesores de lenguas, (Grupo 19 ALAD) Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, del 21 de febrero al 20 de mayo de 2011, con un tiempo en línea equivalente a 100 horas.
- 3.1.37. Módulo *Fundamentos de la adquisición de lenguas* del Diplomado Actualización en Lingüística Aplicada a Distancia para profesores de lenguas (Grupo 20 ALAD) impartido a distancia del 20 de febrero al 18 de mayo de 2012, con un tiempo efectivo en línea equivalente a 100 horas. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM.
- 3.1.38. Asignatura *Temas de adquisición de L2*, Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera, a distancia, CELE-CEPE, UNAM, de marzo a junio de 2012.
- 3.1.39. Módulo *Fundamentos de la adquisición de una lengua* del Diplomado Actualización en Lingüística Aplicada a Distancia para profesores de lenguas (Grupo 21 ALAD), impartido del 24 de septiembre al 14 de diciembre de 2012, con un tiempo efectivo de tutoría en línea equivalente a 100 horas. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM.
- 3.1.40. Módulo *Fundamentos de la adquisición de una lengua* del Diplomado Actualización en Lingüística Aplicada a Distancia para profesores de lenguas (Grupo 22 ALAD), impartido del 18 de febrero al 17 de mayo de 2013, con un tiempo efectivo de tutoría en línea equivalente a 100 horas. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM.
- 3.1.41. Asignatura *Temas de adquisición de L2*, Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera, a distancia, CELE-CEPE, UNAM, del 8 de abril al 24 de mayo de 2013, 74 horas.
- 3.1.42. Asignatura *Temas de adquisición de L2*, de la Especialización en Enseñanza del Español como Lenguas Extranjeras, a distancia del 10 de marzo al 25 de abril de 2014, con una duración de 74 horas.

- 3.1.43. Módulo *Fundamentos de la adquisición de una lengua* del Diplomado Actualización en Lingüística Aplicada a Distancia para profesores de lenguas (Grupo 23 ALAD), impartido del 26 de mayo al 5 de septiembre de 2014, con un tiempo efectivo de asesoría en línea equivalente a 100 horas.
- 3.1.44. Módulo *Fundamentos de la Adquisición de una Lengua*, DAPEFLE, CELE-IFAL-EMBAJADA DE FRANCIA EN MÉXICO, impartido del 16 de septiembre al 05 de diciembre 2014, 100 horas.
- 3.1.45. Módulo *Fundamentos de la adquisición de una lengua* del Diplomado de Actualización en Lingüística Aplicada a Distancia para profesores de lenguas (Grupo 25 ALAD), impartido a distancia del 16 de febrero al 15 de mayo de 2015 con una duración de 96 horas.
- 3.1.46. Asignatura *Temas de adquisición de L2* de la Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera a distancia, impartido del 9 de marzo al 27 de abril de 2015, con una duración de 74 horas.
- 3.1.47. Módulo *Enseñanza de una lengua extranjera en la niñez* (en fase piloto) del Diplomado *Temas selectos para la enseñanza de lenguas extranjeras*, impartido del 31 de octubre al 2 de diciembre de 2016, con un tiempo efectivo de asesoría equivalente a 48 horas.
- 3.1.48. Módulo *Fundamentos de la adquisición de una lengua* del Diplomado Actualización en Lingüística Aplicada a Distancia para profesores de lenguas (Grupo 26 ALAD), impartido del 15 de febrero al 13 de mayo de 2016, con un tiempo efectivo de asesoría en línea equivalente a 96 horas.
- 3.1.49. Asignatura *Temas de la adquisición de L2*, impartida del 7 de marzo al 3 de mayo de 2016, con una duración de 74 horas dentro del programa de Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera a distancia, con una duración de 74 horas.
- 3.1.50. Módulo *Fundamentos de la adquisición de una lengua* del Diplomado Actualización en Lingüística Aplicada a Distancia para profesores de lenguas (Grupo 27 ALAD), impartido en el semestre 2017-2, con un tiempo efectivo de asesoría en línea equivalente a 96 horas.
- 3.1.51. Asignatura *Temas de la adquisición de L2*, impartida en el semestre 2017-2, con una duración de 74 horas dentro del programa de Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera a distancia, con una duración de 74 horas.

CURSOS EN OTRAS INSTITUCIONES

PROFESORA INVITADA

- 3.1.52. Curso de francés, en cursos para becarios al extranjero, Consejo Nacional de Ciencias y Tecnología, durante el año de 1980.
- 3.1.53. Curso “Enfoque Global de Documentos Escritos”, Bureau d'Action Linguistique, Ambassade de France, mayo de 1985.
- 3.1.54. Módulo “Interacción Social”, Bureau d'Action Linguistique, Ambassade de France, noviembre y diciembre de 1986. (Conjuntamente con el Mtro. José María Díaz de León).
- 3.1.55. Módulo “Comprensión de Lectura y Expresión Escrita”, Bureau d'Action Linguistique, Ambassade de France, mayo de 1987. (Conjuntamente con la Dra. Noëlle Groult).
- 3.1.56. Módulo "Metodología de un curso de comprensión de lectura en francés", Curso Metodología en la Enseñanza de Lenguas, Escuela "Héroes de la Libertad" y Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, durante el período 1989-90.
- 3.1.57. Módulo "Los factores biológicos, afectivos y cognitivos que influyen el aprendizaje", Curso de Capacitación de Profesores de Lenguas Extranjeras, Universidad Autónoma "Benito Juárez" de Oaxaca y Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, del 29 de abril al 3 de mayo de 1991.
- 3.1.58. Curso "El lenguaje de la ciencia y la comprensión de lectura en lenguas extranjeras", programa "Jóvenes hacia la Investigación" con la ponencia: "Ciertas características del discurso científico y sus implicaciones en la elaboración de ejercicios de comprensión de lectura", UACB-CCH, CELE, UNAM, del 21 al 25 de octubre de 1991.
- 3.1.59. Módulo "Psicolingüística", Diplomado Universitario para la Formación de Profesores, Universidad Iberoamericana, de 1991 a 1993.
- 3.1.60. Taller “Variables psicosociales y adquisición de LE”, VI Congreso de la AMIFRAM, Universidad Autónoma de Puebla, noviembre de 1991.
- 3.1.61. Taller "Las variables biológicas y efectivas que influyen en la adquisición de una lengua extranjera", XXI Encuentro de AMMMLEX, Universidad Autónoma del Estado de Morelos y AMMMLEX, junio de 1993.
- 3.1.62. Taller “Las estrategias de comunicación y la adquisición del Francés-Lengua Extranjera”. 8o Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, CELE, UNAM, agosto de 1994.
- 3.1.63. Módulo "Psicopedagogía”, Curso de Formación de Profesores del Área de Inglés, Universidad Americana de Acapulco y Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 16 y 17 de julio de 1993 y 20 y 21 de enero de 1995.

- 3.1.64. Módulo "Psicopedagogía para profesores de Inglés", Curso de Actualización Para Profesores de Inglés, Universidad Panamericana y Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, del 27 al 29 de julio de 1993 y del 11 al 4 de julio de 1994.
- 3.1.65. Curso "Psicolingüística", Centro Anglo Americano, febrero a mayo de 1993.
- 3.1.66. Módulo: "Psicolingüística, Curso de actualización, Escuela "Héroes de la Libertad" y Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 23 al 27 de agosto de 1993.
- 3.1.67. Módulos: "Psicolingüística (2a. parte)", "Comprensión de Lectura" y "Preparación, Observación y práctica de clases", Curso de Actualización Lingüística y Pedagógica para Profesores de Francés de Escuelas Secundarias de la S.E.P., Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM; S.E.P.; DECLE, Ambassade de France, julio de 1993 a agosto de 1994.
- 3.1.68. Módulo: "Psicolingüística", Maestría en Didáctica del Francés, Universidad Veracruzana, Facultad de Idiomas, 7 y 8 de octubre de 1994.
- 3.1.69. Módulo: "Psicopedagogía"(7hrs30mn), Curso de Actualización Metodológica para Profesores de Japonés, Colegio Liceo Mexicano-Japonés y Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 30 de enero al 19 de octubre de 1995.
- 3.1.70. Curso "Metodología de la Comprensión de Lectura para Profesores de Lenguas Extranjeras", CELEX, Instituto Politécnico Nacional, Unidad Profesional Azcapotzalco, 4 al 7 de marzo de 1996 (20 hrs).
- 3.1.71. Módulos: "Comprensión de lectura, Estudio de textos" y "Las diferentes formas de aprender", Curso de Actualización Pedagógica y Lingüística para Profesores de Francés, DECLE-Embajada de Francia en México, AMIFRAM, ENP-UNAM, SEP, 20 de abril al 11 de mayo de 1996 y del 18 de mayo al 8 de junio de 1996 (60 hrs).
- 3.1.72. "Curso de Francés" al personal de la Secretaria del Trabajo y Previsión Social, Secretaria del Trabajo y Previsión Social y Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 20 de enero al 30 de abril de 1997 (60 hrs).
- 3.1.73. "Curso de Perfeccionamiento Lingüístico en Francés", Dirección General de la Escuela Nacional Preparatoria-UNAM; Departamento de Cooperación Lingüística y Educativa de la Embajada de Francia en México, Junio de 1997 (60 hrs).
- 3.1.74. "Estrategias para el aprendizaje eficiente", Colegio de Bachilleres, 14 de marzo al 4 de abril de 1998 (15 hrs).
- 3.1.75. Cursos: "Francés II" y "Francés IV", Universidad Iberoamericana, enero a junio del 2000.

- 3.1.76. Asignatura “Adquisición de L2”, Maestría en Lingüística Aplicada UNAM-UAEM, mayo de 2000 (32 horas).
- 3.1.77. Asignatura “Comprensión de lectura”, Maestría en Lingüística Aplicada UNAM-UAEM, marzo de 2001 (16 horas).
- 3.1.78. Taller “Bilingüismo desde la Psicolingüística y la Neurología”, Facultad de Lenguas, Universidad Autónoma del Estado de México, 2 de abril 2004.
- 3.1.79. Módulo “Adquisición de la segunda lengua”, en el Diplomado Interinstitucional de didáctica del FLE, Universidad Autónoma de Aguascalientes, Junio de 2005, 15 horas.
- 3.1.80. Módulo “Actitudes de los aprendientes hacia la lengua meta”, Programa de actualización docente para la Escuela de Lenguas. Universidad Autónoma de Chiapas. Del 5 al 7 de diciembre del 2005, 25 horas.
- 3.1.81. Curso “Adquisición de la segunda lengua”, Diplomado Interinstitucional de didáctica del Francés Lengua Extranjera (FLE), Universidad Autónoma de Aguascalientes, Junio 2005, 15 horas.
- 3.1.82. Módulo “Psicología y neurología del bilingüismo”, Programa de actualización docente para la Escuela de Lenguas, Universidad Autónoma de Chiapas, del 7 al 9 de diciembre del 2005, 25 horas.
- 3.1.83. Curso “Actitudes de aprendientes hacia la lengua meta”, Proyecto de Colaboración Académica Interinstitucional UNAM-UNACH, 5 al 7 de diciembre 2005.
- 3.1.84. Curso “Psicología y neurología del bilingüismo”, Proyecto de Colaboración Académica Interinstitucional UNAM-UNACH, 7 al 9 de diciembre 2005.
- 3.1.85. Curso “Quel type de bilingues formons-nous en classe de Français Langue étrangère?”, Programa de Formación Continua de los Profesores de l’IFAL, IFAL-Embajada de Francia en México, febrero 2007, 3hrs.
- 3.1.86. Seminario de Psicolingüística, Doctorado en Ciencias de la Educación, Universidad de Quindío, Colombia, del 19 al 22 de junio del 2013, 32 horas.

PARTICIPACIÓN EN CURSOS DE INTERCAMBIO ACADÉMICO

- 3.1.87. Curso “Adquisición de la segunda lengua”, Diplomado Interinstitucional de Didáctica del Francés Lengua Extranjera (FLE), Universidad Autónoma de Aguascalientes, junio del 2005, 15 horas.

- 3.1.88. Curso “Actitudes de los aprendientes hacia la lengua meta”, Programa de actualización docente para la Escuela de Lenguas, Universidad Autónoma de Chiapas, del 5 al 7 de diciembre del 2005, 25 horas.
- 3.1.89. Curso “Psicología y neurología del bilingüismo”, Programa de actualización docente para la Escuela de Lenguas, Universidad Autónoma de Chiapas, del 7 al 9 de diciembre del 2005, 25 horas.
- 3.1.90. Curso “Bilingüismo”, Programa de actualización para la planta docente del Centro de Lenguas de la Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, del 30 de noviembre al 4 de diciembre de 2010, 20 horas.

4. APLICACIÓN Y ELABORACIÓN DE EXÁMENES

- 4.1. Aplicación de exámenes de dominio del francés y de metodología de la enseñanza del francés para los profesores de las escuelas incorporadas a la UNAM. De 1985 a 1987.
- 4.2. Elaboración de 4 exámenes para el Curso General de Comprensión de Textos en Francés. 1994.
- 4.3. Participación en la elaboración de 3 exámenes para el curso de primer nivel de francés del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM. 1995.
- 4.4. Elaboración de la actividad de comprensión de lectura del examen de dominio, para el ingreso al Curso de Formación de Profesores de la generación 94/95.
- 4.5. Elaboración de la actividad de comprensión de lectura para el examen final de primer nivel de 1995.
- 4.6. Aplicación de las pruebas de expresión oral correspondientes a las unidades A1, A2, A3 y A4 del Diplôme d’Etudes de Langue Française (DELF) 1er grado, y corrección de las pruebas escritas. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 1° al 4 de julio de 1996 (18 hrs).
- 4.7. Aplicación de las pruebas de expresión oral correspondientes a las unidades A1, A2 y A3 del Diplôme d’Etudes de Langue Française (DELF) 1er grado, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 2, 3 y 4 de febrero de 1997.
- 4.8. Aplicación de las pruebas de expresión oral correspondientes a las unidades A1 del Diplôme d’Etudes de Langue Française (DELF) 1er grado, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 30 de junio de 1997.
- 4.9. Aplicación de las pruebas de expresión oral correspondientes a las unidades A3 del Diplôme d’Etudes de Langue Française (DELF) 1er grado, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 4 de febrero de 1998.

5. ASESORÍAS Y TUTORÍAS

5.1. TUTORÍAS

MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA

- 5.1.1. Tutora de Enrique Augusto Buendía (2000-2001)
- 5.1.2. Tutora de Alejandra Raisman durante los semestres (2002 y 2003)
- 5.1.3. Tutora de Laura Arzola Guerra (2006-2007)
- 5.1.4. Tutora de Mary Christen (2006-2007)
- 5.1.5. Tutora de Alma Rodríguez (2006-2007)
- 5.1.6. Tutora de Diana Rodríguez Arredondo (2007-2008)
- 5.1.7. Tutora de Jhon Flórez Osorio (2007-2008)
- 5.1.8. Tutora de Lilia Briones Jurado (2007-2008)
- 5.1.9. Tutora de María de la Luz Munguía Castillo (2010-2011)
- 5.1.10. Tutora de Sonia Sánchez Castañeda (2012-2013)
- 5.1.11. Tutora de María Teresa Cervantes Cuevas (2010-2012)
- 5.1.12. Tutora de Christian Iván Peñaloza Castillo (2014-2015)
- 5.1.13. Tutora de Paola Ramírez Martinell (2015 – 2016)
- 5.1.14. Tutora de Diana Rosalba Cortes Monter (2016-2017)
- 5.1.15. Tutora de María José Rocha del Castillo (2016–2017)

ESPECIALIZACIÓN EN LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO LE

- 5.1.10. Tutora de Diana Aguilar (2013-2014)
- 5.1.11. Tutora de Manuel Cisneros (2013-2014)
- 5.1.12. Tutora de Ofelia Cariño Zepeda (2016-2017)
- 5.1.13. Tutora de Lic. David Hernández Montalvo (2016-2017)

5.2. ASESORÍAS

LICENCIATURA LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICA, FFyL, UNAM

- 5.2.1. Directora de la tesis de licenciatura de Emma Ivonne Álvarez Osorio, con la tesis titulada “Estudio de Caso en un Hablante con Afasia”.

MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA APLICADA, UNAM

- 5.2.2. Directora de la tesis de la Lic. Velázquez Vilchis Virna, “Las estrategias comunicativas en los alumnos de la Facultad de Lenguas de la Universidad Autónoma del Estado de México”. Examen de grado 2003.
- 5.2.3. Directora de la tesis de la Lic. Diana Rodríguez Arredondo, “Estudio exploratorio sobre la escritura de palabras homófonas en español, en Braille grado 1 y Braille grado 2”. Examen de grado 2009, Mención Honorífica.

- 5.2.4. Directora de la tesis de la Lic. Lilia Estela Briones Jurado, “El desarrollo de las representaciones léxicas de palabras concretas y abstractas en adultos bilingües”. Examen de grado 2011.
- 5.2.5. Directora de la tesis de la Lic. Alma Luz Rodríguez Lázaro, “Diferencias en los tiempos de reacción en una tarea de decisión léxica en estudiantes hispanohablantes de lenguas extranjeras”. Examen de Grado 2010, Mención Honorífica.
- 5.2.6. Directora de la tesis de la Lic. Teresa Cervantes, “Selecciones temporales y/o aspectuales en textos infantiles bilingües: un estudio de caso”. Examen de grado, 23 de noviembre de 2012, Mención Honorífica.
- 5.2.7. Directora de la tesis del Lic. Jhon Evaristo Flórez Osorio, “La planificación del bilingüismo en estudiantes de inglés del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional Autónoma de México”. Examen de grado, 6 de abril de 2015.
- 5.2.8. Directora de la tesis de la Lic. Sonia Sánchez Castañeda, “Memoria de trabajo, narración y recontado en niños de 5 años”, 80% de avance.
- 5.2.9. Directora de la tesis de la Lic. Paola Ramírez Martinell, “Diferenciación léxica en expresiones referenciales utilizadas al narrar por niños con Trastorno Específico/Primario del Lenguaje”, 95% de avance.

DOCTORADO EN LINGÜÍSTICA, UNAM

- 5.2.10. Directora de la tesis de la Lic. María de la Luz Munguía Castillo, “Persistencia de errores morfosintácticos en la expresión oral y escrita en estudiantes de español como L2”, Posgrado en Lingüística, UNAM, 2011-2013, 80% de avance.
- 5.2.11. Directora de la tesis del Mtro. Arturo Mendoza Ramos, “El valor predictivo de la prueba escrita del examen de español académico en la elaboración de ensayos argumentativos de los estudiantes de posgrado no hispanohablantes de la UNAM”. Examen de Grado: 5 de abril del 2017, Mención Honorífica.
- 5.2.12. Directora de la tesis del Mtro. Peñaloza Castillo Christian Iván, “Habilidades lingüístico-discursivas y características socioambientales de niños preescolares con y sin dificultades del lenguaje de la Ciudad de México”, 80% de avance.

DOCTORADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN, UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO, COLOMBIA

- 5.2.13. Co-Directora Internacional de la tesis de la Mtra. Neira Loaiza, “Estilos de aprendizaje de segundas lenguas, competencia argumentativa escrita bilingüe y organización cognitiva bilingüe en estudiantes en formación bilingüe (inglés-

español) de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Universidad de Quindío”. Examen de Grado: 29 de noviembre, Mención Honorífica.

- 5.2.14. Directora de la tesis de la Mtra. Martha Luz Valencia Castrillón, “Bilingüismo y producción escrita: Efectos del bilingüismo en la competencia descriptiva escrita en lengua materna en niños”. Examen de Grado: 6 de diciembre del 2016, Mención Honorífica.

OTRAS ASESORÍAS

- 5.2.15. Mtra. María Dolores Flores Aguilar estudiante del Doctorado en Ciencias Sociales, Universidad Autónoma de Sinaloa, para el desarrollo del Proyecto Caracterización del discurso Universitario Sinaloenses (PZ-196), del 03 al 17 de febrero del 2006.
- 5.2.16. Mtra. Neira Loaiza, estancia para realizar la pasantía en la Universidad Nacional Autónoma de México, del 21 de abril al 21 de mayo de 2014.
- 5.2.17. Mtra. Martha Luz Valencia Castrillón, estancia para realizar la pasantía en la Universidad Nacional Autónoma de México, del 4 de noviembre al 5 de diciembre de 2014.
- 5.2.18. Lic. Yolanda Flores Rodríguez, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, integrante del Programa de Verano de la Investigación Científica 2015, del 22 de junio al 14 de agosto de 2015. Participó en el Proyecto Bilingüismo, Cognición y Metacognición, del Departamento de Lingüística Aplicada del CELE-UNAM.
- 5.2.19. Lic. Samuel Ruiz Gallegos, Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, integrante del Programa de Verano de la Investigación Científica 2015, del 22 de junio al 14 de agosto de 2015. Participó en el Proyecto Bilingüismo, Cognición y Metacognición del Departamento de Lingüística Aplicada del CELE-UNAM.
- 5.2.20. Participación como asesora de dos alumnos en el XI Verano de la Investigación Científica – Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, realizado de junio a agosto de 2015.
- 5.2.21. Participación como asesora de una alumna en el XII Verano de la Investigación Científica – Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, realizado de junio a agosto de 2016.

5.3. MIEMBRO DEL COMITÉ DICTAMINADOR DE TESIS

- 5.3.1. Miembro del Comité Dictaminador, y Secretario en el Jurado de Examen de Grado, de la Mtra. Selena Hernández y Hernández cuyo trabajo de tesis se denomina “El proceso de adquisición-aprendizaje de las vocales nasales en francés como lengua extranjera: variables cognoscitivas y afectivas”.

- 5.3.2. Miembro del Comité Dictaminador de la tesis “Las estrategias comunicativas en los alumnos de la Facultad de Lenguas de la Universidad Autónoma del Estado de México” de la Lic. Virna Velázquez Vilchis, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada. Diciembre del 2003.
- 5.3.3. Miembro del Comité Dictaminador de la tesis “Propuesta de material para el aprendizaje autónomo de expresiones idiomáticas en inglés” de la Lic. Rosa Elba Jiménez Rojas, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada. Noviembre del 2005.
- 5.3.4. Miembro del Comité Dictaminador de la tesis “La competencia sociolingüística de la mujer mexicana en dos contextos médicos diferentes: la consulta ginecológica y la consulta pediátrica” de la Lic. Alejandra Jessica Raisman Carlovich, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, Posgrado en Lingüística, UNAM, 2006.
- 5.3.5. A solicitud de la Subdirección de Investigación y el Departamento de Investigación Formativa, del Instituto Nacional de Antropología e Historia, dictaminación de la tesis de Licenciatura en Antropología Social intitulada “Equilibrio de la euskera y el castellano a través de las etapas de desarrollo infantil hasta la adultez entre bilingües en San Sebastián en el País Vasco”. Una perspectiva antropológica. Agosto del 2007.
- 5.3.6. Miembro del Comité Dictaminador y Jurado de la tesis “Una aproximación a la enseñanza de la lectura académica en secundaria” de la Lic. María de la Luz Elena Jiménez Lara, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, Posgrado en Lingüística, UNAM, 2007. Se recibió con Mención Honorífica en 2008.
- 5.3.7. Miembro del Comité Dictaminador y Jurado de la tesis “Análisis de la unidad discursiva en el discurso del profesor de lengua extranjera inglés”, de la ENP; propuesta de un modelo de investigación lingüística y respectivo currículum de la Lic. María Esther Christen Gracia, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, Posgrado en Lingüística, UNAM, 2008.
- 5.3.8. Miembro del Comité Dictaminador y Jurado de la tesis “Elaboración de corpus y prototipo de diccionario cultural culinario de Guerrero”, México de la Lic. Wendy Anel Vázquez Gómez, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, Posgrado en Lingüística, UNAM, 2008.
- 5.3.9. Miembro del Comité Dictaminador y Jurado de la tesis “Catálisis en el discurso de la clase de literatura inglesa: un estudio de caso” de la Lic. Yoshia Zemlia Pineda García, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, Posgrado en Lingüística, UNAM, 2009. Se recibió con Mención Honorífica.

- 5.3.10. Lectora de tesina y sinodal de Carolina Bonpland, Diplomado de Aptitud Pedagógica para la Enseñanza del Francés como Lengua Extranjera (DAPEFLE). 27 de mayo 2009.
- 5.3.11. Miembro del Comité Dictaminador y Jurado de la tesis “Estudio exploratorio sobre la escritura de palabras homófonas en español, en Braille grado 1 y Braille grado 2” de la Lic. Diana Rodríguez Arredondo, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, Posgrado en Lingüística, UNAM, 2009, Mención Honorífica.
- 5.3.12. Miembro del Comité Dictaminador y Jurado de la tesis “Diferencias en los tiempos de reacción en una tarea de decisión léxica en estudiantes hispanohablantes de lenguas extranjeras” de la licenciada Alma Luz Rodríguez Lázaro, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, Posgrado en Lingüística, UNAM, 2010, Mención Honorífica.
- 5.3.13. Presidente en el Jurado de Examen que para optar por el grado de Maestro en Lingüística Aplicada, presentó Terrence Nevin Siders Vogt, defendiendo el trabajo de tesis “Una intervención educativa por televisión de la prosodia del inglés como lenguas extranjera” 20 de junio de 2011.
- 5.3.14. Miembro del Comité Dictaminador y Jurado de la tesis “La vitalidad del otomí en Santiago Mexquititlán, Querétaro” de la licenciada Vera Celia Bermeo Peredo, para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, Posgrado en Lingüística, UNAM, 2011.
- 5.3.15. Presidente en el Jurado de Examen para obtener el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, que presentó la alumna Lilia Estela Briones Jurado defendiendo el trabajo de tesis “La representación léxica de palabras concretas y abstractas en adultos bilingües”. 10 de octubre de 2011
- 5.3.16. Presidente del Jurado de María Guadalupe González Trejo (MLA), con la tesis “Resonancias del sujeto en el discurso acerca de la producción de artículos científicos en inglés”. Fecha del examen de grado: 1 de febrero de 2012. Mención honorífica.
- 5.3.17. Sinodal de la tesis de Doctorado de la Mtra. Alma Isela Trujillo Tamez, “La vitalidad lingüística de la lengua ayuk o mixe en tres comunidades: Tamazulapan del Espíritu Santo, San Lucas Camotlán y San Juan Guichicovi” examen de grado 27 de abril de 2012, Mención honorífica.
- 5.3.18. Presidente del Jurado de la Lic. Teresa Cervantes, “Selecciones temporales y/o aspectuales en textos infantiles bilingües: un estudio de caso”. Examen de grado, 23 de noviembre de 2012, Mención Honorífica.

- 5.3.19. Sinodal de la tesis de maestría “La vitalidad del tu’un savi en Alcozauca de Guerrero, Guerrero”, que presenta la alumna Janet Belinda Barragán Pérez, 2012.
- 5.3.20. Presidente del Jurado de la Lic. María Estela Estrada Cortés, “La competencia lingüística en inglés de los alumnos de nuevo ingreso a estudios profesionales de la UAEMEX: su medición y factores de incidencia”. Examen de grado, 17 de abril de 2013, Mención Honorífica.
- 5.3.21. Sinodal de tesis de grado “El desplazamiento de la lengua Náhuatl en una comunidad indígena del Estado de México” que presenta la alumna Eydie Arzate Martínez para optar por el grado de Maestra en Lingüística Aplicada. 5 de marzo de 2014.
- 5.3.22. Vocal en el Jurado de Examen para optar por el grado de Maestra en Lingüística Aplicada de María Elena Ruiz García con la tesis “Actitudes de los profesores de inglés del CCH ante el cambio de orientación de la materia”. 24 de marzo 2014.
- 5.3.23. Presidente del Jurado del Lic. Manuel Alfredo Garduño Oropeza para optar por el grado de Maestro en Lingüística Aplicada, con la tesis “Diseño de un curso de comprensión de textos en inglés para aspirantes a posgrado de la UAEM” el 24 de octubre de 2014.
- 5.3.24. Presidente en el Jurado de Examen para optar por el grado de Maestro en Lingüística Aplicada que presentó el alumno Jhon Evaristo Flórez Osorio con la tesis “La planificación del bilingüismo en estudiantes de inglés del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE) de la Universidad Nacional Autónoma de México“ el 6 de abril de 2015.
- 5.3.25. Jurado externo del examen de suficiencia investigativa de la doctoranda Neira del Carmen Loaiza con el trabajo “Los estilos de aprendizaje de lenguas extranjeras, organización cognitiva bilingüe y producción escrita argumentativa bilingüe de sujetos de formación universitaria bilingüe de 4º semestre de licenciatura en lenguas modernas”. Universidad de Quindío. Armenia, 5 de mayo de 2015, Mención Honorífica.
- 5.3.26. Presidente en el Jurado de Examen para optar por el grado de Maestra en Lingüística Aplicada, que presentó la alumna Eydie Arzate Martínez con la tesis “El desplazamiento de la lengua Náhuatl en una comunidad indígena del estado de México” 15 de junio de 2015.
- 5.3.27. Presidente del Jurado en el Examen de Candidatura al grado de doctor en Lingüística de Arturo Mendoza Ramos, “El valor predictivo de la prueba escrita del examen de español académico en la elaboración de ensayos argumentativos de los estudiantes de posgrado no hispanohablantes de la UNAM” 12 de mayo de 2016, Mención Honorífica.

5.3.28. Presidente en el jurado de examen de Dulce Rocío Trujillo Reyes para optar por el grado de Especialista en la Enseñanza de Español como Lengua Extranjera con la modalidad C “Examen de conocimiento”. 28 de octubre de 2016, Mención Honorífica.

5.3.29. Sinodal de tesis de grado de Marisol Chávez Bautista “Propuesta de material didáctico para el desarrollo del léxico en niños, en la EELE” 17 de noviembre de 2016.

6. DISEÑO Y REVISIÓN DE PLANES Y PROGRAMAS DE ESTUDIO

6.1. Participación en el proceso de Reestructuración de la Maestría en Lingüística Aplicada de la UACPyP, marzo a agosto de 1985.

6.2. Análisis y elaboración de propuestas para modificar y mejorar los Programas de Estudio de la Asignatura Francés I, II, IV, V y VI de la Escuela Nacional Preparatoria, diciembre de 1989.

6.3. Análisis y elaboración de propuestas para modificar y mejorar el Programa de Francés de la Universidad Autónoma "Benito Juárez", de Oaxaca, julio de 1991.

6.4. Participación en la formación de la base de datos LATESIS de la biblioteca "Stephen Bastien" (Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM) con la elaboración de 4 resúmenes de tesis y la asignación de descriptores, julio de 1995.

6.5. Participación en el taller Reflexión acerca del actual plan de estudio de la licenciatura en didáctica del francés como lengua extranjera (LIDIFLE), Universidad de Guadalajara, 9 al 13 de octubre de 2008.

6.6. Participación en el Taller para la Elaboración de los Programas para Licenciatura en Didáctica de Lenguas y Culturas para Ámbitos Académicos y Profesionales, realizado los días 12, 13, 19 y 20 de mayo de 2014, con una duración de 4 horas. Departamento de Lingüística Aplicada, CELE-UNAM 9 de diciembre de 2014.

6.7. Participación en la elaboración de los programas de asignatura para el proyecto institucional “Propuesta de Creación de la Licenciatura en Didáctica de Lenguas y Culturas para Ámbitos Académicos y Profesionales”. Departamento de Lingüística Aplicada, CELE-UNAM. 9 de diciembre de 2014.

7. COORDINACIÓN DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN Y/O DOCENCIA

7.1. Coordinación de la elaboración del material de comprensión de lectura *Lire pour Comprendre* en el marco del *Curso de Actualización Lingüística y pedagógica para Profesoras de Francés de Escuelas Secundarias de la S.E.P.*, CELE, UNAM; S.E.P.; DECLÉ, Ambassade de France.

- 7.2. Responsable de la compilación “Psicolingüística del Bilingüismo: diversos enfoques”, SCRG-100129, UNAM, publicado en 2014.
- 7.3. Responsable del proyecto PAPIIT IN401613-2 “La discriminación léxica en bilingües por medio del rastreo de la mirada” que fue aprobado por la DGAPA en diciembre de 2012 y terminado en julio de 2015 con calificación “Bueno”.
- 7.4. Co-responsable del proyecto editorial “Coincidencias en el lenguaje y cognición bilingüe: otro acercamiento” con número de registro en el DLA ZDRF-131206 revisado y avalado por el Consejo Académico del DLA en su sesión ordinaria del 18 de junio de 2015. Agosto 6 de 2015, publicado en 2015.
- 7.5. Coordinadora del proyecto “La adquisición bilingüe del discurso narrativo”, Línea de Investigación de Bilingüismo, número de registro del Departamento de Lingüística Aplicada, CELE, UNAM, SIDA-160809, 24 de junio de 2016.
- 7.6. Coordinadora del proyecto editorial “Relaciones entre el bilingüismo y el rendimiento académico”, Línea de investigación de Bilingüismo, número de registro del Departamento de Lingüística Aplicada, CELE, UNAM, ROLA-161004, 4 de octubre de 2016.
- 7.7. Responsable del Proyecto de Trabajo “Módulo Enseñanza de una Lengua Extranjera en la Niñez” de los Diplomados Profesionalizantes de la ENALLT, Línea de investigación: Diseño de Cursos, número de registro del Departamento de Lingüística Aplicada, CELE, UNAM. LTNF-160226, 23 de febrero de 2017.

8. ORGANIZACIÓN DE EQUIPOS DE TRABAJO

- 8.1. Coordinación del equipo de Profesores del área de francés, 1990.
- 8.2. Coordinación del equipo de profesores que impartió el curso *Metodología en la Enseñanza de Lenguas* para la Escuela "Héroes de la Libertad”, durante el período 1989-90.
- 8.3. Responsable Académica del Diplomado DAPEFLE, CELE-Embajada de Francia, 2008-2009.
- 8.4. Formación de investigadores y coordinación de grupo de investigación (7 profesores y 4 alumnos becarios) del proyecto PAPIIT IN401613-2 “La discriminación léxica en bilingües por medio del rastreo de la mirada” que fue aprobado por la DGAPA en diciembre de 2012 y terminado en julio de 2015 con calificación “Bueno”.

9. RESPONSABLE DE LÍNEA DE INVESTIGACIÓN

- 9.1. Fundadora y responsable de la Línea de Investigación BILINGÜISMO del DLA del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 2005-2012.

7.8. Responsable de la línea de investigación “Bilingüismo” del área de sicolingüística del Departamento de Lingüística Aplica, CELE, UNAM en el periodo que comprende de enero de 2017 a diciembre de 2019.

10. PARTICIPACIÓN EN PROYECTOS APROBADOS POR EL CONSEJO ACADÉMICO

10.1. Elaboración del libro de texto Dire et Faire en Français (coautora), primera edición en 1992, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM.

10.2. Curso General de Comprensión de Textos en Francés, (coautora), primera edición en 1989, segunda edición en 1990, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM.

10.3. Temas sobre la adquisición de una segunda lengua (coautora), primera edición en 1996, primera reimpresión en 2000, segunda edición en 2005 CELE-UNAM-Editorial TRILLAS, México.

10.4. Reelaboración del Curso General de Comprensión de Texto en Francés (coautora), Segunda edición, primera impresión en 1997, octava impresión en 2010.

10.5. Proyecto: *La pidginización y la despidginización en estudiantes de francés: el empleo de las estrategias de simplificación*. CELE-UNAM (terminada en 2000).

10.6. Participación en el proyecto y seminario de Educación a Distancia del PAPIME intitulado “*Actualización en Lingüística Aplicada para Profesores de Lenguas*”, con la co-elaboración de la Asignatura de *Fundamentos de la Adquisición de una lengua* (117 horas, de marzo del 2000 al 30 de abril del 2001).

10.7. Elaboración de la investigación *Bilingüismo y cognición* (SIGD-020514), 2002 - 2009.

10.8. Elaboración del Proyecto de Doctorado *Bilingüismo, cognición y metacognición: La reflexividad de la palabra en el niño bilingüe y monolingüe*, 2000 – 2005 (Se terminó la tesis, se presentó el Examen de Grado en septiembre de 2009 con Mención Honorífica).

10.9. Participante en el Proyecto *Programa de Especialización en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera* en Línea, CEPE-CELE. Coautora del Módulo de TEMAS DE ADQUISICIÓN, 2006-2008 (SCRD-080201).

10.10. Participación en el proyecto “Creación y desarrollo de los sitios electrónicos de las líneas de investigación del DLA del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM”, DLA-CCJM-080425, 2007-2009.

10.11. Publicación del libro “L’Acquisition d’une Langue Seconde”, SHSA – 080229, UNAM, 2012.

- 10.12. Participación en el Macroproyecto “Elaboración y publicación de manuales teórico-prácticos para la formación de profesores e investigadores de lenguas, DLA - LNPM-080229, con el libro “Bilingüismo en la infancia”, UNAM, publicado en 2014.
- 10.13. Responsable de la compilación “Psicolingüística del Bilingüismo: diversos enfoques”, SCRG-100129, UNAM, publicado en 2014.
- 10.14. Responsable del proyecto PAPIIT IN401613-2 “La discriminación léxica en bilingües por medio del rastreo de la mirada” que fue aprobado por la DGAPA en diciembre de 2012 y terminado en julio de 2015 con calificación “Bueno”.
- 10.15. Cuestionario de Experiencia y Competencia Lingüística, LEAP - Questionnaire, Rodríguez, A., Arias, N., & A. Signoret, Bilingualism and Psycholinguistics Research Group, Northwestern University, School of Communication, y Laboratorio de Psicolingüística, Facultad de Psicología, UNAM, (relacionado con el proyecto PAPIIT IN401613-2), 2013.
- 10.16. Proyecto editorial titulado “Coincidencia en el lenguaje y cognición bilingüe: otro acercamiento”, revisado y aprobado por el Consejo Académico del DLA en su sesión ordinaria del 6 de diciembre de 2013 y registrado con el número ZDRF-131206, publicado en 2015.
- 10.17. Proyecto de investigación “La adquisición bilingüe del discurso narrativo”, aprobado por el Consejo Académico del DLA en su sesión ordinaria del 24 de junio de 2016, con el registro: SIDA-160809.
- 10.18. Proyecto editorial “Relaciones entre el bilingüismo y el rendimiento académico”, aprobado por el Consejo Académico del DLA en su sesión ordinaria del 26 de agosto de 2016, con el registro: ROLA-161004, proyecto terminado el 8 de marzo de 2017.
- 10.19. Proyecto editorial “Reedición de la obra Bilingüismo en la infancia” aprobado por el Consejo Académico del DLA en su sesión ordinaria del 29 de abril de 2016, con el registro: OEBI-160429, proyecto terminado el 28 de octubre de 2016.
- 10.20. Proyecto de trabajo “Módulo Enseñanza de una lengua extranjera en la niñez” aprobado por el Consejo Académico del DLA en sesión ordinaria del 26 de febrero de 2016, con el registro: LTNF-160226, proyecto terminado el 28 de febrero del 2017.

11. PRODUCTIVIDAD ACADÉMICA

11.1. PUBLICACIÓN DE ARTÍCULOS DE DIVULGACIÓN

Coautora

- 11.1.1. Manuel de compréhension de lecture - CELE, UNAM en REEL n.27, publicado por el Bureau d'Action Linguistique, Ambassade de France. Marzo de 1989, pp. 31-33.

- 11.1.2. La didáctica de la Psicolingüística, que forma parte de las memorias del simposio de Psicolingüística celebrado en la UAM-Azcapotzalco en octubre de 1989 y organizado por la Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada (AMLA).
- 11.1.3. Los cuentos de hadas en la pedagogía nacional, Revista Mexicana de Pedagogía, Año XI, n.55 septiembre-octubre 2000 pp.26-31; n.56 noviembre-diciembre 2000 pp. 20-24; n. 57 enero-febrero 2001 pp. 15-21; indizada en IRESIE.
- 11.1.4. Bilinguisme: Atouts et Obstacles linguistiques et cognitifs, CHEMINS ACTUELS, Núm. 63, octubre 2002, pp.17-27.
- 11.1.5. El aula desde la Psicología social, Educación 2001, n.75, agosto del 2001, pp. 43-48, ISSN 1405-2075.
- 11.1.6. Estudio piloto de un curso en línea para profesores de lenguas, Revista Digital Universitaria, Contijoch, C., M.E. Delgado, D.M. Gilbón, L. Martineck, A. Signoret, H.N. Torrealva, 31 de diciembre del 2001, vol.2, n.4, ISSN: 1607-6079.
- 11.1.7. ¿Qué tipologías de bilingüismo a desarrollar en el niño?, en Chemins Actuels 69, Asociación de maestros e investigadores de francés de México, AMIFRAM, Octubre 2006, pp. 28-35.

PUBLICACIÓN DE ARTÍCULOS DE DIVULGACIÓN

Autora

- 11.1.8. Variables psicosociales y adquisición de L2, publicado en Chemins Actuels, n.47, 1993, AMIFRAM, pp. 24-25.
- 11.1.9. Las variables biológicas y afectivas que influyen en la adquisición de una lengua extranjera publicado en Chemins Actuels, número spécial, 1994, AMIFRAM.
- 11.1.10. El estudio de los pidgins y el desarrollo del interlenguaje del francés-lengua extranjera publicado en Boletín n. 21, abril 1997, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, ISSN 0188-6851.
- 11.1.11. La disponibilité d'adopter des traits psychologiques et sociaux de la communauté étrangère stimule l'acquisition de la langue cible? Publicado en Chemins Actuels n.52, Julio de 1997, AMIFRAM, pp. 24-31.
- 11.1.12. Les systèmes linguistiques simplifiés et les attitudes publicado en Les Cles du DECLE, Octubre de 1998, Ambassade de France – CCC IFAL, pp. 9-15.
- 11.1.13. Discurso no-marcado y actitudes, publicado en las Actas del IX Congreso Nacional de la AMIFRAM, Noviembre de 1998.

- 11.1.14. Les systèmes linguistiques simplifiés et les attitudes publicado en Chemins Actuels n.56, Febrero de 1999, AMIFRAM, pp. 7-16.
- 11.1.15. Quel contenu culturel peut-on présenter dans la salle de classe de français-langue étrangère? Publicado en Chemins Actuels n.56, Febrero de 1999, AMIFRAM, pp. 44-46.
- 11.1.16. Vygostky y Bruner en la enseñanza de lenguas extranjeras, en Educación 2001, n.59, abril 2000, ISSN 1405-2075, pp. 42-47.
- 11.1.17. L'influence de l'apprentissage du français langue étrangère, sur le développement cognitif de l'enfant mexicain, Chemins Actuels n. 60, junio de 2000, pp. 16-17.
- 11.1.18. Los aportes de Vygostky para la enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras, Momento Pedagógico, n.26, Universidad Pedagógica Nacional, Octubre del 2000, pp. 28-33.
- 11.1.19. Piaget y su aplicación a la enseñanza precoz de un idioma extranjero, Boletín del CELE, Diciembre del 2000, n.29, ISSN 0188-6851, pp. 15-18.
- 11.1.20. Vygostky en la educación, Boletín del CELE, abril del 2001, n.30, ISSN 0188-6851, pp. 18-20.
- 11.1.21. Bruner y la pedagogía de lenguas extranjeras, Boletín del CELE, julio del 2001, n.31, ISSN 0188-6851, pp. 3-4.
- 11.1.22. Les atouts du bilinguisme pour le développement linguistique de l'enfant, Chemins Actuels, n.61, Revista de la AMIFRAM, junio del 2001.
- 11.1.23. Les atouts du bilinguisme pour le développement linguistique de l'enfant, Memorias del Congreso XII Sedifrales, Brasil, 2001.
- 11.1.24. Les atouts du bilinguisme pour le développement social et cognitif de l'enfant, Sites Mexico Accueil, Ambassade de France, enero del 2002, <http://www.mexicoaccueil.com/vivre-au-mexique/bilinguisme.htm> (5 páginas).
- 11.1.25. Bilinguisme: Atouts et Obstacles linguistiques et cognitifs, Memorias del XI Congreso de la AMIFRAM, www.ccm.itesm.mx/dhcs/lenguas/amifram/memoires.html, julio del 2002.
- 11.1.26. El Bilingüismo con lenguas internacionales en la educación, Revista Educación 2001, Octubre 2004, ISSN 1405-2075, pp. 71-77.
- 11.1.27. UNAM / CELE: Programas para un mundo plurilingüe. Publicado el 29 de mayo de 2015 en la Compilación LA UNAM Y YO, Fundación UNAM, Contigo hacemos posible lo imposible, pp. 140-41 versión impresa, y en www.eluniversalmas.com.mx/columnas/2015/04/112047.php, y

https://www.FUNDACIONUNAM.ORG.MX/CATEGORY/DE_LA_UNAM/ , versión electrónica.

11.2. PUBLICACIÓN DE ARTÍCULOS DE INVESTIGACIÓN

Coautora

- 11.2.1. Dos ejes para la actualización de los profesores de lenguas a distancia: lingüística aplicada y tecnología educativa. PERFILES EDUCATIVOS, CESU/UNAM, núm. 103, 2004, pp. 56-76, ISSN 0185-2698.
- 11.2.2. El lenguaje simbólico en la clase de lenguas extranjeras, en Antología del XVII Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras, Facultad de Lenguas de la Universidad Autónoma del Estado de México, 2005, pp. 61-70.
- 11.2.3. Actitudes de los aprendientes hacia la lengua meta, en Antología del XVII Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras, Facultad de Lenguas de la Universidad Autónoma del Estado de México, 2005, pp. 262-265.
- 11.2.4. Las actitudes en la enseñanza de lenguas, Antología del 11° Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, CELE-UNAM, 2005, pp. 305-316, ISBN 970-32-2400-8.
- 11.2.5. Bilingüismo escolar, ¿sí? ¿No? ¿Por qué?, Antología del 11° Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, CELE-UNAM, 2005, pp. 343-358, ISBN 970-32-2400-8.
- 11.2.6. Psicología del bilingüismo: ¿Cómo impacta el bilingüismo en el ser humano?”. Memorias del 12° Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, CELE-UNAM, 2008, pp. 89-114, ISBN 978-970-32-5066-0.
- 11.2.7. El uso del rastreo de la mirada como herramienta para investigar el bilingüismo, Coincidencias en el lenguaje y cognición bilingüe, otro acercamiento, CELE –UNAM, 2015, ISBN 978-607-02-7526 pp. 55-74.

PUBLICACIÓN DE ARTÍCULOS DE INVESTIGACIÓN

Autora

- 11.2.8. Las estrategias de comunicación y la adquisición del Francés-LE publicado en la Antología del 8o Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras – UNAM, 1996, pp. 239-272, ISBN 968-36-5392-8.
- 11.2.9. Los sistemas lingüísticos simplificados y la enseñanza de lenguas, publicado en Desde el Sur año 4, n. 13, Septiembre de 1998, UNAM-CCH, PLANTEL SUR, ISSN 1405-2040, pp. 30-35.

- 11.2.10. El modelo de desarrollo de la aculturación y el desarrollo del interlenguaje de una lengua extranjera publicado en *Estudios de Lingüística Aplicada*, Año 16, n.28, Diciembre de 1998, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, ISSN 0185-2647, pp. 131-154.
- 11.2.11. Comunicación intercultural y actitudes publicado en la Antología del 10º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, 1999, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, ISBN 968-36-8065-8, pp. 195-212.
- 11.2.12. La pidginización en estudiantes de francés: el empleo de las estrategias de simplificación, Número Especial de *Estudios de Lingüística Aplicada*, n.30-31 “XX Años del DLA”, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, julio 2000, ISSN 0185-2647, pp. 119-130.
- 11.2.13. Las actitudes y cómo medirlas, n.32 de *Estudios de Lingüística Aplicada*, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, diciembre del 2000, ISSN 0185-2647, pp. 75-102.
- 11.2.14. Las actitudes de los estudiantes universitarios de francés, *Estudios de Lingüística Aplicada*, n.33, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, julio del 2001, ISSN 0185-2647, pp. 107-116.
- 11.2.15. Cognición, pensamiento y lenguaje: Perspectivas teóricas desde la Psicolingüística, la Adquisición del lenguaje y la Psicología cognitiva, *ELA*, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, n. 35, julio del 2002, ISSN 0185-2647, pp. 105-134.
- 11.2.16. Bilingüismo y educación con lenguas internacionales en México y otros países, *Mextesol Journal*, vol.26, n. 3&4. Número especial sobre Bilingüismo. México, Puebla, UDLA, 2003, ISSN 1405-3470, pp. 75-86.
- 11.2.17. Bilingüismo y Cognición: ¿cuándo iniciar el bilingüismo en el aula? *PERFILES EDUCATIVOS*, CESU/UNAM, núm. 102, 2003, ISSN 0185-2698, pp. 6-21.
- 11.2.18. La adquisición y la metacognición del niño del concepto de palabra, en *Memorias del 2º Simposio Lenguaje y Educación de la Universidad Pedagógica Nacional y de la Secretaría de Educación Pública, Programa Educativo de la Licenciatura en Psicología Educativa*, Universidad Pedagógica Nacional, 2004-2005, versión digital.
- 11.2.19. Reflexiones en torno al bilingüismo, en *Memorias del 3º Simposio de Lenguaje y Educación, Programa Educativo de la Licenciatura en Psicología Educativa*, Universidad Pedagógica Nacional, UPN-SEP, 2004-2005, versión digital.
- 11.2.20. El Realismo nominal en la adquisición de la palabra por el niño preescolar para las *Memorias del Tercer Congreso “Prácticas Discursivas para una nueva Cultura Educativa”*, UNESCO – BUAP, 2005.

- 11.2.21. La reflexividad de la palabra por el niño preescolar bilingüe y monolingüe para las Memorias del XIV Congreso ALFAL – 2005, versión digital.
- 11.2.22. Psicología del bilingüismo, Memoria del Foro Temático Interdisciplinario realizado por la Dependencia de Educación Superior de Ciencias de la Educación y Humanidades “La educación y las Humanidades: paradigmas para hacer frente al siglo XXI”, Universidad Autónoma del Estado de México, 2005, ISBN 968-835-934-3, pp. 29-48.
- 11.2.23. El Bilingüismo desde la Neuropsicología de Luria, en Memorias del 5° Simposio de Lenguaje y Educación, Programa Educativo de la Licenciatura en Psicología Educativa, Universidad Pedagógica Nacional, UPN-SEP, 2004-2006, versión digital.
- 11.2.24. Cognición, pensamiento y lenguaje: Perspectivas teóricas desde la psicolingüística, la adquisición del lenguaje y la psicología cognitiva. Revista Estudios de Lingüística Aplicada No. 50, pp. 313-346 ISSN 0185-2647, 2009.
- 11.2.25. El niño y la palabra: la reflexividad infantil en torno al concepto de la palabra, Revista Multidisciplina, No. 5, FES Acatlán, Reserva del título 04-2008-111212225300-102, pp. 22-34, versión impresa y digital, 2010.
- 11.2.26. El niño, la lengua y el bilingüismo: La reflexividad del niño bilingüe acerca de la noción “Lengua” y “Bilingüismo”, Revista Multidisciplina, No. 8, FES Acatlán, Reserva del título 04-2008-111212225300-102, pp 89-109, versión impresa y digital, 2011.
- 11.2.27. El Niño y el Traductor: Reflexividad infantil acerca del proceso de traducción, Revista Multidisciplina, FES Acatlán, Reserva del título 04-2008-111212225300-1, versión impresa y digital en <http://www.acatlan.unam.mx/multidisciplina/194/>, <http://www.journals.unam.mx/index.php/multidisciplina/article/view/45310/0>, Tercera época, número 15, agosto 2013, pp. 176-196.
- 11.2.28. Advantages and Disadvantages of Bilingual Education, International Teacher Education Conference 2014, Proceedings Book, www.ite_c.net, pp. 713-719.
- 11.2.29. Bilingual Acquisition, en Verbum et Lingua, Revista electrónica de la Universidad de Guadalajara, Número 6, 2015, ISSN 2007-7319, pp.1-24.
- 11.2.30. El impacto del bilingüismo en el desarrollo psicolingüístico del estudiante, en Coincidencias en el lenguaje y cognición bilingüe, otro acercamiento CELE, CELE UNAM, 2015, ISBN 978-607-02-7526, pp. 15-28.

11.3. PRÓLOGOS

11.3.1. A solicitud del Autor, Prólogo del libro “Bilingüismo, Habilidades Metalingüísticas y Lenguaje escrito: Acercamiento Teórico-Experimental, del Dr. Angelmiro Galindo, Ph.D. de Universidad de Laval, Canadá. Universidad del Quindío, Colombia, ISBN 978-958-8269-46-7, pp. XI-XIV.

11.4. RESEÑAS

11.4.1. Líneas de investigación en el Departamento de Lingüística Aplicada, Lenguas y Diseño. Puntos de Encuentro, en Revista Digital de la UNAM, no.11, vol.6, ISSN: 1607-6079. Noviembre 2005.

11.4.2. A solicitud del autor, Reseña del libro Trilingüismo en la Enseñanza (2003) de David Lasagabaster, Editorial Milenio, España, en Estudios de Lingüística Aplicada, ELA, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 2005, ISBN 84-9743-099-9, pp. 179-182.

11.4.3. La lingüística Aplicada en el Sitio de las Líneas de investigación del Departamento de Lingüística Aplicada, CELE-UNAM, <http://dla.cele.unam.mx/indice1.html> , 2008-2012.

11.4.4. La línea de investigación de BILINGÜISMO en el Sitio de las Líneas de investigación del Departamento de Lingüística Aplicada, CELE-UNAM, <http://dla.cele.unam.mx/bilinguismo/indice1.html> , 2008-2012.

11.4.5. Reseña del libro El español y el criollo haitiano, de Luis A. Ortiz López, Revista Lingüística, ALFAL, Vol. 28, ISSN 2079-312X en línea; ISSN 1132-0214 impresa, 2012, pp. 285-90.

11.4.6. Reseña del libro ¿Que me cuentas? Narraciones y desarrollo lingüístico en niños hispanohablantes de Alejandra Auza y Karina Hess (Comp.), Estudios de Lingüística Aplicada, Año 32, número 59, julio 2014, ISSN 0185-2647, pp. 173-76.

11.5. CAPÍTULOS DE LIBRO

11.5.1. Bilingüismo, cognición y metacognición, en Líneas de Investigación en el Departamento de Lingüística Aplicada, Adquisición de Segundas Lenguas, Estudios y Perspectivas. CELE-UNAM, 2005, ISBN 970-32-3128-4, pp. 17-44.

11.5.2. Desarrollo cognitivo y emocional del niño y del adolescente, en el libro Psicopatología del desarrollo infantil y la adolescencia. Editorial TRILLAS, 2010, ISBN 978-607-17-0430-6, pp. 15-26.

11.5.3. Neuropsicología del Bilingüismo, en Psicolingüística del Bilingüismo: diversos enfoques, versión impresa, UNAM, 2014, ISBN 978-607-02-5110-8, pp. 63-82.

11.5.4. Exploración de la reflexividad infantil de la palabra, en Las Metodologías de Investigación en Lingüística Aplicada, García Landa, L., Rodríguez Lázaro, A. (Comp.), CELE – UNAM, 2014, ISBN 978-607-02-6254-8, pp. 105-140.

11.5.5. Neuropsicología del Bilingüismo, en *Psicolingüística del Bilingüismo: diversos enfoques*, libro electrónico, UNAM, 2015, pp. 63-82 en <http://cele.unam.mx/libros/psicolingustica-del-bilinguismo.epub>, ISBN 978-607-02-7560-9.

11.5.6. El impacto del bilingüismo en el desarrollo psicolingüístico del estudiante, en *Coincidencias en el lenguaje y cognición bilingüe: otro acercamiento*, CELE – UNAM, 2015, ISBN 978-607-02-7526-5, pp. 5-14.

11.6. LIBROS

Coautora y Autora

11.6.1. *Dire et Faire en Français*, primera edición en 1992, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM. (Coautora).

11.6.2. *Curso General de Comprensión de Textos en Francés*, Primera edición en 1989, segunda edición (primera impresión) en 1997; Segunda impresión en 1999 (1000 ejemplares), séptima impresión en 2007, octava impresión en 2009, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, ISBN 968-36-5878-4, pp. 330. (Coautora).

11.6.3. *Temas sobre la Adquisición de una Segunda Lengua*, primera edición en 1996, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM; primera reimpresión en 2000, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM; segunda edición en 2005, primera reimpresión en 2010, CELE-UNAM-Editorial TRILLAS, ISBN 968-24-6653-9, pp. 327. (Coautora).

11.6.4. *L'acquisition d'une langue seconde*, versión impresa, CELE-UNAM, ISBN 978-607-02-2930-5 (Coautora), 2012.

11.6.5. *Bilingüismo en la infancia*, UNAM, (Autora), versión impresa mayo 2014. Primera reimpresión, octubre 2014, ISBN 978-607-02-4274-8.

11.6.6. *Psicolingüística del Bilingüismo: diversos enfoques* (Responsable de la Compilación y Co-Compiladora), UNAM, versión impresa febrero 2014. Primera reimpresión, diciembre 2014, ISBN 978-607-02-5110-8.

11.6.7. *Coincidencias en el lenguaje y cognición bilingüe: otro acercamiento (Co-compiladora)*, CELE – UNAM, 2015, ISBN 978-607-02-7526-5.

11.7. LIBROS ELECTRÓNICOS

11.7.1. BILINGÜISMO EN LA INFANCIA, UNAM (AUTORA), 2015. <http://cele.unam.mx/libros/bilinguismo-en-la-infancia.epub> , ISBN 978-607-02-7561-6.

11.7.2. *Psicolingüística del bilingüismo: diversos enfoques* (Co-compiladora), 2015. <http://cele.unam.mx/libros/psicolingustica-del-bilinguismo.epub> , ISBN 978-607-02-7560-9.

11.3.1. L'acquisition d'une langue seconde, versión electrónica, CELE-UNAM, ISBN 978-607-02-2930-5 (Coautora), 2016.

12. REFERENCIAS Y RESEÑAS EXISTENTES ACERCA DE LOS TRABAJOS PUBLICADOS

12.1. Desde 2005, mis obras han sido citadas en 71 ocasiones según Scholar.Google.

13. TRADUCCIONES

13.1. Traducción del español al francés del artículo "El conflicto lingüístico en el valle del Mezquital (México), de R. E. Hamel y H. Muñoz Cruz, publicado en Langage et Société por "La Maison des Sciences de l'Homme avec le concours du Centre National de la Recherche Scientifique", París (30 cuartillas). En marzo de 1983.

13.2. Traducción, conjuntamente con la Maestra Constanza Prado, del libro L'acquisition d'une Langue Seconde, 2012.

14. BECAS

14.1. Beca del Programa de Apoyos para la Superación del Personal Académico de la UNAM (PASPA) de marzo 2003 a febrero 2004, y su reanudación de marzo 2004 a febrero 2005.

14.2. Beca de la Embajada de Francia y AMIFRAM para asistir al Xème Congrès Mondial de la Fédération Internationale de Professeurs de Français, Fédération Internationale de Professeurs de Français, Paris, 17 al 21 de julio del 2000

14.3. Beca de la Embajada de Francia para participar al Encuentro Continental de la XII SEDIFRALE, Brasil, con la ponencia: "Les atouts du bilinguisme pour le développement cognitif de l'enfant", Ambassade de France du Brésil, 1 al 8 de junio del 2001.

15. DISTINCIONES

15.1. Diploma de Honor de la AMIFRAM Diciembre del 2000.

15.2. Reconocimiento por 30 años de servicios académicos ininterrumpidos en la UNAM. Abril de 2010.

15.3. Diploma por la tesis Bilingüismo, cognición y metacognición: Efectos del bilingüismo en la reflexividad infantil sobre el nombre y la palabra, seleccionada por el Comité Académico del Programa de Maestría y Doctorado en Lingüística como una de las mejores tesis de doctorado, en el marco de la convocatoria Colección Posgrado 2012 de la Coordinación de Estudios de Posgrado de la UNAM.

15.4. Reconocimiento al Mérito Universitario por 35 años de servicios ininterrumpidos en la UNAM. Mayo 2015.

- 15.5. Agradecimiento por la participación en el Proyecto de creación de la Licenciatura en Lingüística Aplicada, realizado en el marco del Plan de Desarrollo Institucional 2013-2017, en el eje rector de Docencia. Proyecto: Incremento de la cobertura, calidad y pertinencia educativa de los programas de estudios (página 25 del PDI). 5 de agosto de 2016.
- 15.6. Reconocimiento del Dr. Enrique Graue Wiechers, Rector de la UNAM, por las aportaciones al desarrollo del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, en el marco de los festejos conmemorativos de su 50 Aniversario. 30 de noviembre de 2016.

16. ASISTENCIA, ORGANIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN EN ACTOS ACADÉMICOS

16.1. ASISTENCIA

- 16.1.1. Asistencia al *Sexto Encuentro Académico de AMMMLEX.*, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, marzo de 1982.
- 16.1.2. Asistencia al *Primer Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas*, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, octubre de 1982.
- 16.1.3. Asistencia al II Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, octubre de 1983.
- 16.1.4. Asistencia al III Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, octubre de 1984.
- 16.1.5. Asistencia al Ier Congreso de Lingüística: Las Lenguas y su Uso. Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada (AMLA) y Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 28 al 30 de octubre de 1991.
- 16.1.6. Asistencia al Conferencia La Gramática del Sentido y la Expresión, Dr. Patrick Charaudeau, Director del Centre d'Analyse du Discours de l'Université de Paris XIII, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 13 de septiembre de 1993.
- 16.1.7. Asistencia al 8o Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 24 al 26 de agosto de 1994.
- 16.1.8. Asistencia a la Jornada Pedagógica de LAROUSSE y de CLE INTERNATIONAL durante la cual se presentó el método de "Panorama" (4 hrs), LAROUSSE, CLE INTERNATIONAL, 20 de abril de 1996.
- 16.1.9. Asistencia al 5º Congreso Internacional de Pragmática, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 4 al 9 de julio de 1996.
- 16.1.10. Asistencia al 9º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 14 al 16 de agosto de 1996.

- 16.1.11. Asistencia al III Simposio de Psicolingüística, UAM-AZCAPOTZALCO, 12 al 15 de noviembre de 1996.
- 16.1.12. Asistencia a la Jornada Pedagógica de LAROUSSE y de CLE INTERNATIONAL durante la cual se presentó material de apoyo, LAROUSSE, CLE INTERNATIONAL, 26 de abril de 1997 (3 hrs).
- 16.1.13. Asistencia a la Jornada Pedagógica de HATIER INTERNATIONAL y de la EMBAJADA DE FRANCIA durante la cual se presentó “Tempo 1 y 2”, HATIER INTERNATIONAL Y EMBAJADA DE FRANCIA, 3 de mayo de 1997 (3 hrs).
- 16.1.14. Asistencia al Stage de Formation d’Animateurs Pédagogiques pour le Français Langue Etrangère ou Seconde, Ministère de l’Education Nationale de l’Enseignement Supérieur et de la Recherche; Centre International d’Etudes Pédagogiques; Bureau d’Etudes pour les Langues et les Cultures, 6 de julio al 1o de agosto de 1997 (96 hrs).
- 16.1.15. Asistencia al 10° Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 12 al 14 de agosto de 1998.
- 16.1.16. Asistencia al 2° Encuentro de Lingüística, ENEP- Acatlán, UNAM, 19 al 21 de octubre de 1998.
- 16.1.17. Asistencia a las XI SEDIFRALE, UAP, Puebla, 7 al 11 de junio de 1999.
- 16.1.18. Asistencia al X Congreso Nacional de la AMIFRAM, AMIFRAM, Universidad de Tlaxcala, 10 al 13 de noviembre de 1999.
- 16.1.19. Asistencia al Xème Congrès Mondial de la Fédération Internationale de Professeurs de Français. Fédération Internationale de Professeurs de Français, París, 17 al 21 de julio del 2000.
- 16.1.20. Asistencia a las Segundas Jornadas en Psicopedagogía, Universidad Anáhuac, Escuela de Psicología, Maestría en Psicopedagogía., 16 y 17 de octubre del 2000.
- 16.1.21. Asistencia al Congreso Internacional de Psicología, Universidad Iberoamericana, 26 al 30 de marzo del 2001.
- 16.1.22. Asistencia a las XII SEDIFRALE, FIPF, Ambassade de France au Brésil, APFERJ, 3 al 7 de junio de 2001.
- 16.1.23. Asistencia al VI Congreso Nacional de Lingüística Aplicada, Asociación Mexicana de lingüística Aplicada y Universidad Autónoma de Yucatán, 23 al 26 de octubre de 2001.
- 16.1.24. Asistencia al Simposio Internacional “Trastornos de la Personalidad”, Asociación Médica y División de Enseñanza del American British Cowdray Medical Center, IAP., Centro Médico ABC, 7 y 8 de noviembre 2003.

- 16.1.25. Asistencia al 1er Congreso Metropolitano y a la VII Reunión Internacional de Neurología y Neurociencias, Sociedad Mexicana de Neurología y Psiquiatría, 25 al 28 de agosto 2004.
- 16.1.26. Asistencia al IV Congreso Internacional AMINCH, Veracruz, Asociación Médica del Instituto Nacional de la Comunicación Humana, 30 de septiembre al 2 de octubre 2004.
- 16.1.27. Asistencia al 1er Congreso Psicoanalítico CIES “Las prácticas psicoanalíticas en el México contemporáneo”, Colegio Internacional de Educación Superior, Federación Mexicana de Salud Mental, 27 al 29 de octubre del 2006.
- 16.1.28. Asistencia a las Dos Reuniones académicas en los Centros de Enseñanza de Lenguas Extranjeras de Brasil, y en la Universidad de Brasilia, Universidad de Brasilia, del 25 al 31 de octubre del 2008.
- 16.1.29. Asistencia al XVII Congresso Brasileiro dos Professores de Francês, Universidad de Brasilia, Embajada de Francia en Brasil, del 7 al 10 de septiembre de 2009, 50 horas.
- 16.1.30. Asistencia al 1er Congreso Nacional de Bilingüismo, Universidad del Quindío, Colombia, 27 al 29 de septiembre del 2009.
- 16.1.31. Asistencia al XI Congreso de la Sociedad Latinoamericana de Neuropsicología (SLAN), Puebla, México, 20 al 23 de octubre de 2009, 22 horas.
- 16.1.32. Asistencia al American Council on the Teaching of Foreign Languages, ACTFL 2009 Annual Convention and World Languages Expo, 20-22 de noviembre de 2009, San Diego, EU.
- 16.1.33. Asistencia al Coloquio “Intercambio de Experiencias que permita llegar a un Marco de Referencia Común para el Posterior Diseño o Adecuación de los Programas de Inglés”, Coordinación General de Lenguas, UNAM, 19 de marzo de 2010, 9 hrs.
- 16.1.34. Asistencia al 1er Foro de Bilingüismo: Acercamiento Neuro-Psico-Lingüístico, CELE-UNAM, Delegación de Quebec en México, 2 de agosto de 2010, 7 horas.
- 16.1.35. Asistencia al Coloquio Nacional “Intercambio de Experiencias de los Proyectos de Internacionalización de Universidades Públicas y de Instituciones del Sistema Incorporado – SIUNAM (Diseño Curricular)”, Coordinación General de Lenguas, UNAM, 31 de mayo y 1º de junio 2010, 18 hrs.
- 16.1.36. Asistencia al Primer Congreso Internacional “Neurociencias, Coaching y aprendizaje”. Competencias básicas para la vida. Universidad Pedagógica Nacional. Octubre de 2010.

- 16.1.37. Asistencia al Segundo Coloquio sobre Políticas Lingüísticas en Universidades Públicas del País, Universidad de Guadalajara, Jalisco, 10 y 11 de marzo de 2011.
- 16.1.38. Asistencia al X Foro de Enseñanza e Investigación en Lenguas y Culturas Extranjeras de la UAM, el 25 de marzo 2011 con duración de 10 horas.
- 16.1.39. Asistencia a ACTFL 2011 Annual Convention and World Languages Expo, Denver, CO, 18 al 20 de noviembre de 2011.
- 16.1.40. Asistencia a Tesol International Convention and English Language Expo, Centro de Convenciones de Filadelfia, Pennsylvania, del 28 al 31 de marzo del 2012.
- 16.1.41. Asistencia a la presentación de la Revista “Synergies Mexique. Número 1/Année 2011. Le français langue étrangère au Mexique” medio de difusión científica del CELE y GERFLINT, el 21 de marzo de 2012.
- 16.1.42. Asistencia al 2o Foro de la Red Mexicana de Centros de Enseñanza de Lenguas de Instituciones de Educación Superior (REDMEXCELIES) en el Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales (CEPHCIS), Mérida, Yucatán, 24 y 25 de mayo de 2012.
- 16.1.43. Asistencia al 15o Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, los días 1, 2 y 3 de agosto de 2012, con duración de 21 horas, CELE, UNAM
- 16.1.44. Asistencia al 3rd World Confucius Institute Forum, 50th Anniversary, Beijing Language and culture University y APEC Educational Forum on Foreign Language Education, organizado por el Department of Confucius Institute, Beijing, China del 4 al 15 de septiembre de 2012.
- 16.1.45. Asistencia al Foro Análisis sobre la enseñanza de lenguas en la UNAM en el marco del Plan de Desarrollo 2011-2015”, llevado a cabo los días 25 y 26 de octubre de 2012 en el Consejo Académico del Área de las Humanidades y de las Artes, UNAM.
- 16.1.46. Asistencia al 2do Foro de Bilingüismo, CELE – UNAM, 28 de agosto 2013, 8 horas.
- 16.1.47. Asistencia al XIII Congreso Nacional de Lingüística, AMLA-UNACH, del 07 al 10 de octubre de 2015, 21 horas.
- 16.1.48. Asistencia al 3er Foro de Bilingüismo, CELE – UNAM, 6 de noviembre 2015, 8 horas.

16.2. CONFERENCIAS Y PONENCIAS

16.2.1. CONFERENCIAS MAGISTRALES

- 16.2.1.1. Conferencia Magistral “Psicología del bilingüismo”, Foro temático interdisciplinario “La Educación y las Humanidades”, Paradigmas para hacer frente al siglo XXI, Universidad Autónoma del Estado de México, 9 de noviembre 2004.
- 16.2.1.2. Conferencia Magistral “Los retos del bilingüismo en el aula”, Encuentro de Profesores de Lenguas *Extranjeras 2007*, Escuela Nacional Preparatoria, UNAM. 28 de mayo del 2007.
- 16.2.1.3. Conferencia Magistral “Tipos de bilingüismo desde el análisis de errores de niños y adultos”, Jornada Interna de Bilingüismo del Programa de Lenguas Modernas de la Universidad del Quindío, Colombia, 30 de septiembre de 2009.
- 16.2.1.4. Conferencia Magistral “Bilingüismo, aprendizaje y neuropsicología”. Primer Congreso Internacional “Neurociencias, Coaching y aprendizaje”. Competencias básicas para la vida. Universidad Pedagógica Nacional. Octubre de 2010.
- 16.2.1.5. Conferencia Magistral “Tipos de bilingüismo y rendimiento en el aprendizaje de lenguas extranjeras”, en el marco del Encuentro Académico de Profesores de Lenguas Extranjeras, 13 de junio de 2012, ENP plantel 8 “Miguel E. Schulz”.
- 16.2.1.6. Conferencia “Tipos de bilingüismo y rendimiento en el aprendizaje del francés como lengua extranjera”. XVI Congreso Nacional de l’AMIFRAM, Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, del 15 al 17 de noviembre de 2012.
- 16.2.1.7. Adquisición Bilingüe, Universidad de Quindío, Colombia, 18 de junio 2013.
- 16.2.1.8. Conferencia Magistral: El bilingüismo desde la neurolingüística y la lingüística aplicada”, Universidad Latina de México, Celaya, Gto., 23 de abril de 2016, en el marco de la Jornada Lingüística.

16.2.2. CONFERENCIAS

- 16.2.2.1. Conferencia “La importancia del bilingüismo” en el mundo de hoy en la Semana de Idiomas: “Diversidad Cultural a través de las lenguas”, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, 12 de noviembre del 2002.
- 16.2.2.2. Conferencia “Le bilinguisme” en el Stage *Annuel de Rentrée de l’Alliance Française de Mexico*, Federación de las Alianzas Francesas y Franco-Mexicanas de México, a.c, 9 de septiembre 2003.

- 16.2.2.3. Conferencia ¿Por qué aprender idiomas desde niños?, Alliance Française Centre Lomas Verdes, 13 de noviembre 2003.
- 16.2.2.4. Conferencia “Le Bilinguisme”, Stage Annuel de Rentrée de CCC-IFAL, CCC-IFAL, 24 de septiembre 2003
- 16.2.2.5. Conferencia “Bilingüismo, Cognición y Metacognición”, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, 24 de noviembre 2003.
- 16.2.2.6. Conferencia “Bilingüismo y Cognición”, Colegio Americano, 13 de febrero 2004.
- 16.2.2.7. Primer Simposio Lenguaje y Educación, Universidad Pedagógica Nacional, Licenciatura de Psicología Educativa, 15 de marzo 2004.
- 16.2.2.8. Conferencia “Reflexiones en Torno al Bilingüismo”, Ciclo de conferencias *Lenguaje y Educación*, Universidad Pedagógica Nacional, Licenciatura de Psicología Educativa, 15 de marzo 2004
- 16.2.2.9. Café – Conférence sur le “Bilinguisme des enfants”, México Accueil – Embajada de Francia, Mexico Accueil – Embajada de Francia, 24 de mayo 2004.
- 16.2.2.10. Conferencia “Le Bilinguisme”, XII Congreso Nacional AMIFRAM, AMIFRAM y Universidad Internacional, Cuernavaca, Morelos, 31 de octubre 2004.
- 16.2.2.11. Conferencia “La Adquisición del Concepto de Palabra en el Niño Monolingüe y en el Niño Bilingüe” en el XXV Aniversario del Departamento de Lingüística Aplicada, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 12 de noviembre 2004.
- 16.2.2.12. Conferencia “El Realismo Nominal en el Reconocimiento de la Palabra por Parte del Niño Escolar”, Tercer Congreso Internacional Prácticas Discursivas para una nueva Cultura Educativa, UNESCO – BUAP, 14 al 18 de marzo 2005
- 16.2.2.13. Conferencia “La Adquisición de la Palabra por el Niño Bilingüe”, Segundo Ciclo de Conferencias Lenguaje y Educación, Universidad Pedagógica Nacional, Licenciatura de Psicología Educativa, 27 de abril 2005
- 16.2.2.14. Conferencia “La Palabra En el Niño Preescolar Monolingüe y Bilingüe”, VIII Congreso Nacional de Lingüística, Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada – UDLA, 17 de mayo 2005.
- 16.2.2.15. Conferencia “Bilingüismo y Cognición, a los alumnos de 10 años de las áreas de Educación Especial, turno matutino, Escuela Normal de Especialización, Junio 2005.
- 16.2.2.16. Conferencia “Bilingüismo y reflexividad de la palabra en el niño preescolar”, XIV Congreso Internacional ALFAL., Asociación de Lingüística y Filología de América Latina, UANL, Octubre 2005.

- 16.2.2.17. Conferencia “Le développement de la cognition dans la classe de langue étrangère”, 27e Congrès de l’Association Québécoise des enseignants de Français Langue Etrangère, Universidad de Québec, Montréal, Canada, abril 2006.
- 16.2.2.18. Conferencia “Bilingüismo y procesos de adquisición” en el Departamento de Lenguas Modernas, Universidad de Guadalajara, Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades. Octubre de 2006.
- 16.2.2.19. Conferencia “Bilingüismo y Enseñanza Precoz de Idiomas”, Universidad de Guadalajara, 10 de octubre de 2008.
- 16.2.2.20. Conferencia “Tipos de bilingüismo y su efecto en la cognición”, 1er Congreso Nacional de Bilingüismo, Armenia, Universidad del Quindío, 27 al 29 de septiembre de 2009.
- 16.2.2.21. Conferencia “La reflexividad en torno al nombre y la palabra en el niño bilingüe y monolingüe preescolar”, XI Congreso de la Sociedad Latinoamericana de Neuropsicología (SLAN), Puebla, México, 20 al 23 de octubre de 2009.
- 16.2.2.22. Conferencia “Acercamiento Neuro-Psico-Lingüístico a diferentes tipos de bilingüismo”, 1er Foro de Bilingüismo: Acercamiento Neuro-Psico-Lingüístico, CELE-UNAM, Delegación de Quebec en México, 2 de agosto 2010.
- 16.2.2.23. Conferencia “Neuropsicología y Bilingüismo”, Primer Congreso Mundial de Profesionales de la Educación, Universidad Pedagógica Nacional, Secretaría de Educación Pública, World Trade Center, México D.F., octubre 2010.
- 16.2.2.24. Conferencia “Política Lingüística del CELE-UNAM”, Seminario “Retos y Perspectivas de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras en México”, Secretaría de Educación Pública, México D.F., 29 de octubre 2010.
- 16.2.2.25. Participación en la mesa inaugural del XX Encuentro Internacional de Traductores Literarios “Traductores y Traducción en América Latina”, Dirección de Literatura, UNAM del 28 al 30 de septiembre 2011.
- 16.2.2.26. Fenómenos de bilingüismo, 2do Foro de Bilingüismo, CELE – UNAM, 28 de agosto de 2013.
- 16.2.2.27. Témoignages et expériences – La politique linguistique du CELE – UNAM, Séminaire “Dialogue d’expertise”, Institut Français y Agence Universitaire de la Francophonie, París, Francia, 9 de septiembre 2013.
- 16.2.2.28. La importancia en la medición de la historia lingüística de los aprendientes de segundas lenguas, XII Congreso Nacional de Lingüística, Asociación mexicana de Lingüística Aplicada, Universidad Autónoma de Querétaro, 11 de octubre 2013.

16.2.2.29. Advantages and Disadvantages of Bilingual Education, International Teacher Education Conference, del 5 al 7 de febrero de 2014, Dubai, UAE.

16.2.3. PONENCIAS

16.2.3.1. "La literatura en Francia desde 1945". Curso *Francia y su idioma*, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras y Coordinación de Actividades de Extensión Universitaria, UNAM., marzo de 1982.

16.2.3.2. "La comprensión de lectura en lengua extranjera: el material didáctico del área de francés del CELE". Sexto Encuentro Académico de AMMMLEX, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM., marzo de 1982.

16.2.3.3. "Presentación del material didáctico para el tercer nivel de francés". Primer Encuentro Nacional de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, octubre de 1982.

16.2.3.4. "El aprendizaje del francés en relación con la afirmación de la identidad cultural: la identidad cultural de los maestros de francés, encuesta sobre los estereotipos y actitudes transmitidas en los cursos de francés, II Congreso Nacional de la AMIFRAM, Universidad Autónoma de Chiapas, septiembre de 1983.

16.2.3.5. "Identidad cultural y actividades del profesor de lenguas extranjeras". XI Encuentro Académico de AMMMLEX, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, mayo de 1984.

16.2.3.6. "Reflexiones acerca del tipo de actividades que podrían estimular la competencia comunicativa intercultural en el salón de clase". II Encuentro en Provincia de Maestros de Lenguas Extranjeras respecto al "Arte y la Cultura en la Enseñanza de Lenguas Extranjeras", Instituto de Idiomas de la Universidad Autónoma de Querétaro, mayo de 1985.

16.2.3.7. Diferentes ejercicios para la comprensión de lectura". Curso de Metodología en Comprensión de Lectura con el taller, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, octubre de 1985.

16.2.3.8. "Los factores que influyen en el aprendizaje de una L2". Curso de Actualización Metodológica para Profesores de Enseñanza Media Superior, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, septiembre de 1986 y septiembre de 1987.

16.2.3.9. "El Curso General de Comprensión de Textos en Francés". Cuarto Congreso Nacional de la AMIFRAM, (conjuntamente con la Mtra. Ma. Antonieta Molina), Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, octubre-noviembre de 1987.

16.2.3.10. "El Curso General de Comprensión de textos en francés: Objetivos y resultados". V Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas (conjuntamente

- con la Mtra. Ma. Antonieta Molina), Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, octubre de 1988.
- 16.2.3.11. "El papel de la Psicolingüística en la formación de especialistas en L2". X Simposio AMLA acerca de *Los Avances de la Psicolingüística en México* (conjuntamente con la Mtra. Helena Da Silva), UAM Azcapotzalco, octubre de 1989.
- 16.2.3.12. "Diseño de materiales y programas". Primer Taller Pedagógico para la Enseñanza de Lenguas Indígenas Mexicanas (conjuntamente con la Dra. Noëlle Groult), Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, noviembre de 1989.
- 16.2.3.13. "Las variables biológicas y afectivas que influyen en la adquisición de una lengua extranjera". VII Congreso Nacional de la AMIFRAM, Escuela Nacional Preparatoria, UNAM y AMIFRAM, 22 de octubre de 1993.
- 16.2.3.14. "El enfoque psicolingüístico de la lectura". Seminario de Formación de Profesores del Departamento de Inglés del Colegio de Ciencias y Humanidades, Colegio de Ciencias y Humanidades, UNAM, 28 de octubre de 1993.
- 16.2.3.15. "Actitudes y desarrollo del interlenguaje del francés-lengua extranjera", III Simposio de Psicolingüística, UAM-AZCAPOTZALCO, 13 de noviembre de 1996.
- 16.2.3.16. "Psicolingüística". Jornada Pedagógica Intercultural, Universidad Autónoma del Estado de México, 13 de junio de 1997.
- 16.2.3.17. "La pidginización y la despidginización en estudiantes de francés: el empleo de las estrategias de simplificación". IX Congreso Nacional de la AMIFRAM, AMIFRAM y Universidad de Guanajuato, 19 al 22 de noviembre de 1997.
- 16.2.3.18. "La pidginización y la despidginización en estudiantes de francés: el empleo de las estrategias de simplificación". IX Foro de Tesis de la Maestría en Lingüística Aplicada, Maestría en Lingüística Aplicada, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 26 de febrero de 1998.
- 16.2.3.19. "La pidginización y la despidginización en estudiantes de francés: el empleo de las estrategias de simplificación", II Coloquio de Lingüística en la ENAH, Escuela Nacional de Antropología e Historia, 22 al 24 de Abril de 1998.
- 16.2.3.20. "Comunicación intercultural y actitudes". 10º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 12 al 14 de agosto de 1998.
- 16.2.3.21. "El estancamiento lingüístico analizado a través de una L2. Los modelos teóricos de este siglo. El modelo de la aculturación". 2º Encuentro de Lingüística, ENEP- ACATLAN, UNAM, 22 de octubre de 1998.

- 16.2.3.22. “L’influence des attitudes sur le développement de l’interlangue des étudiants universitaires de français”. Encuentro Continental de la XI SEDIFRALE, Universidad Autónoma de Puebla, Puebla, 11 de junio de 1999.
- 16.2.3.23. “Réflexions autour d’un petit noir”. X Congreso Nacional de la AMIFRAM, AMIFRAM y Universidad de Tlaxcala, 12 de noviembre de 1999.
- 16.2.3.24. “Pouvoir social et concept de compétence”. 65 Congrès de l’ Association canadienne-française pour l’avancement des sciences: “La Dynamique des Langues, Perspectives Sociocritiques”, Université de Montréal, Québec, Mayo de 2000.
- 16.2.3.25. “Los cuentos de hadas en la pedagogía de lenguas extranjeras”. 2º Encuentro de la Licenciatura de Inglés: Un Compromiso con nuestro tiempo: Formación y Práctica docente, ENEP – Acatlán, UNAM, 22 al 24 de noviembre del 2000. (En colaboración)
- 16.2.3.26. “Lingüística Aplicada a Distancia: Formación Continua para Profesores de Lenguas”, (videoconferencia). Seminario de Experiencias en el Uso de la Tecnología Aplicada a la Educación, Dirección General de Servicios de Cómputo Académico, UNAM, 17 de noviembre del 2000.
- 16.2.3.27. “La influencia del aprendizaje precoz de una lengua extranjera en el desarrollo intelectual del niño mexicano”, VII Coloquio de Doctorandos en Lingüística con la ponencia, Posgrado en Lingüística, UNAM, 8 y 9 de febrero del 2001.
- 16.2.3.28. “Actualización en Lingüística Aplicada para Profesores de Lenguas”. Primer Congreso Internacional de Enseñanza de Idiomas en Modalidades Abiertas y a Distancia, Escuela Nacional de Estudios Profesionales Acatlán, UNAM, 19 al 23 de febrero del 2001. (En colaboración)
- 16.2.3.29. “La pidginización y la despidginización en estudiantes de francés: el empleo de las estrategias de simplificación”. Seminario de Posgrado organizado por el Departamento de Lingüística Aplicada, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 30 de marzo del 2001.
- 16.2.3.30. “Bilingüismo y cognición en el niño”. Foro de Investigación del Departamento de Lingüística Aplicada, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM , 8 de mayo del 2001.
- 16.2.3.31. “Ventajas del bilingüismo para el desarrollo cognoscitivo del niño mexicano”. V Simposio de Psicolingüística, UAM Azcapotzalco, 24 al 26 de abril del 2001.
- 16.2.3.32. “Les atouts du bilinguisme pour le développement cognitif de l’enfant”. Encuentro Continental de la XII SEDIFRALE, Ambassade de France au Brésil, 7 de junio del 2001.

- 16.2.3.33. Conferencia “Teoría de Piaget en la Psicolingüística”. Curso de Psicolingüística de la Maestría en Lingüística Aplicada, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 13 de julio del 2001.
- 16.2.3.34. “Trois regards sur ADO”. Seminario de Formación de Maestros de la Alianza Francesa, Larousse, Alianza Francesa, 5 de septiembre del 2001.
- 16.2.3.35. Conferencia “Piaget y el Cognoscitivismo”. Curso de Psicolingüística de la Maestría en Lingüística Aplicada, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, septiembre del 2001.
- 16.2.3.36. “Conciencia lingüística y bilingüismo con lenguas internacionales en el niño mexicano”. VI Congreso Nacional de Lingüística Aplicada (AMLA) y Universidad Autónoma de Yucatán, Octubre del 2001.
- 16.2.3.37. Conferencia “Psicología y Didáctica”. Curso de Didáctica de la Maestría en Lingüística Aplicada, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 22 de noviembre del 2001.
- 16.2.3.38. Conferencia “Les atouts du bilinguisme pour le développement social et cognitif de l’enfant”. Mexico Accueil, Embajada de Francia, 9 de enero del 2002.
- 16.2.3.39. “Bilinguisme. Atouts et obstacles linguistiques et cognitifs”. XI Congreso Nacional de la AMIFRAM, AMIFRAM, Universidad Autónoma de Guerrero y Universidad Americana de Acapulco, marzo del 2002.
- 16.2.3.40. “La influencia del aprendizaje precoz de una lengua extranjera, en el desarrollo intelectual del niño mexicano”. VIII Coloquio de Doctorandos en Lingüística, Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, Abril del 2002.
- 16.2.3.41. “El Bilingüismo”. 4to. Encuentro Docente Interinstitucional *La Universidad frente a los Problemas y Desafíos del siglo XXI: Una lectura desde el salón de Clases*, Universidad del Valle de México, 14 de junio del 2002.
- 16.2.3.42. “La importancia del bilingüismo en el mundo de hoy”. Semana de Idiomas: *Diversidad Cultural a través de las Lenguas*, Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, UNAM, 12 de noviembre del 2002.
- 16.2.3.43. Presentación del Proyecto ALAD. Feria PAPIME 2002, realizada en la explanada de UNIVERSUM, Museo de Ciencias, de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 15 de noviembre del 2002.
- 16.2.3.44. “La influencia del aprendizaje precoz del francés-lengua extranjera, en el desarrollo intelectual del niño mexicano”. IX Coloquio de Doctorandos en Lingüística, Posgrado en Lingüística, UNAM, 28 de noviembre del 2002.
- 16.2.3.45. “Formación continua en línea para docentes de lenguas”. XVII Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras (FEULE) *Diversidad Lingüística y Cultural*, Universidad Autónoma del Estado de México, 27 al 1º de marzo de 2003.

- 16.2.3.46. Mesa redonda “Actitudes de los aprendientes hacia la lengua meta”. XVII Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras (FEULE) *Diversidad Lingüística y Cultural*, Universidad Autónoma del Estado de México, 27 al 1° de marzo de 2003.
- 16.2.3.47. “El lenguaje simbólico en la clase de lenguas extranjeras”. XVII Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras (FEULE) *Diversidad Lingüística y Cultural*, Universidad Autónoma del Estado de México, 27 al 1° de marzo de 2003.
- 16.2.3.48. “Educación y Bilingüismo”. Congreso UNINTERlingua, Universidad Internacional, Cuernavaca, Morelos, 23 de mayo de 2003.
- 16.2.3.49. “Lenguaje y Pensamiento: Aspectos teóricos”. Universidad Pedagógica Nacional, 06 de junio de 2003.
- 16.2.3.50. “La perspectiva teórica de la lengua y el pensamiento”. Universidad Pedagógica Nacional, 06 de junio de 2003.
- 16.2.3.51. Participación en el panel *Estrategias para el Desarrollo Profesional a Distancia de Profesores de Lenguas*, 11° Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 18 al 20 de agosto 2003.
- 16.2.3.52. Participación en el panel *El Papel de las Actitudes en el Aprendizaje de Lenguas Extranjeras*, 11° Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 18 al 20 de agosto 2003.
- 16.2.3.53. “Bilingüismo ¿No? ¿Sí? ¿Por Qué?”. 11° Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 18 al 20 de agosto 2003.
- 16.2.3.54. “Bilingüismo”. Segundo Simposio Lenguaje y Educación, Universidad Pedagógica Nacional, Licenciatura de Psicología Educativa, 27 de abril 2005.
- 16.2.3.55. “Pensar en Dos Lenguas”. Tercer Simposio Lenguaje y Educación, Universidad Pedagógica Nacional, Licenciatura de Psicología Educativa, 08 de mayo 2006.
- 16.2.3.56. Mesa Redonda “Psicología del bilingüismo”, 12° Encuentro Nacional de Lenguas Extranjeras. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, agosto del 2006.
- 16.2.3.57. “Quel bilinguisme développer en classe?”, XIII Congreso de la AMIFRAM. Institución: AMIFRAM y Escuela Normal Superior de Jalisco, Guadalajara, Jalisco, 31 de octubre y 01 de noviembre del 2006.
- 16.2.3.58. “Adquisición de una lengua extranjera y sus variables: el error en la gramática y su tratamiento en la enseñanza de LE”, Seminario Procesos mentales para el aprendizaje de una segunda lengua, Universidad Autónoma de Aguascalientes, 18 y 19 de enero del 2007.

- 16.2.3.59. “El Bilingüismo desde la Neuropsicología de Luria”. Quinto Simposio Lenguaje y Educación, Universidad Pedagógica Nacional, Licenciatura de Psicología Educativa, 7 de mayo 2008.
- 16.2.3.60. “La UNAM y los Servicios para los Estudiantes”. Curso de actualización para Orientadores, Dirección General de Orientación y Servicios Educativos, UNAM, 27 de junio de 2008.
- 16.2.3.61. La Reflexividad del Niño Bilingüe Acerca de la Noción “Lengua”. XV Congreso Internacional de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL), ALFAL, Montevideo, 18 al 21 de agosto del 2008.
- 16.2.3.62. Participación en la Mesa Redonda “Développement du Forum Mondial-Heracles et des réseaux nationaux des Centres Universitaires de Langues”, en el XVIIIème Congrès Brésilien des Professeurs de Français, Universidad de Brasilia, Embajada de Francia en Brasil, 7 al 10 de septiembre de 2009.
- 16.2.3.63. Interactions et bilinguisme, Les Journées CLE Formation, Cle, Ambassade de France au Mexique, 14 de noviembre de 2009.
- 16.2.3.64. Participación en las mesas de trabajo del “Segundo Coloquio sobre Políticas Lingüísticas en Universidades Públicas del País”, Guadalajara, Jalisco. 10 y 11 de marzo de 2011.
- 16.2.3.65. Ponencia, Multidisciplina en Idiomas, Facultad de Estudios Superiores Acatlán. 12 de mayo 2011.
- 16.2.3.66. Pratique éducative dans l’enseignement des langues étrangères. IIème Rencontre Internationale des Centres Universitaires de Langues – Forum Mondial Heracles. Besançon, Francia. 25 y 26 de mayo de 2011.
- 16.2.3.67. Participación en la “Reunión de trabajo para iniciar el proyecto de la creación de la Especialización de inglés como Lengua Extranjera a distancia, CELE - Centro de Enseñanza para Extranjeros (CEPE), Chicago, 11 al 15 de octubre 2011.
- 16.2.3.68. Ponencia, “El niño y la traducción: Reflexividad infantil en torno a la traducción”, en el XI Congreso Nacional de Lingüística, Universidad de Quintana Roo, 8 al 11 de noviembre 2011.
- 16.2.3.69. Ponencia, “El niño, la lengua y el bilingüismo”, en el Segundo Ciclo de Presentaciones Multidisciplinarias en la FES Acatlán, UNAM, 3 de mayo de 2012.
- 16.2.3.70. Poster “El rastreo de la mirada y el acceso fonológico: pilotaje de estímulos visuales y auditivos”, XII Congreso Nacional de Lingüística, Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada, Universidad Autónoma de Querétaro, 10 de octubre 2013.
- 16.2.3.71. Participación en la Mesa Redonda: Adquisición del Lenguaje, ¿Cómo lo podemos investigar?, celebrada el 22 de mayo de 2014, con una duración de 2

horas. En el marco de las actividades del Seminario Permanente de Lingüística Aplicada. CELE-UNAM.

- 16.2.3.72. Participación con el cartel: La discriminación léxica en bilingües por medio del rastreo de la mirada. 16° Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras. Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas, nuevos escenarios, realizado los días 30, 31 de julio y 1 de agosto de 2014. CELE-UNAM
- 16.2.3.73. Ponencia “La discriminación léxica en bilingües por medio del rastreo de la mirada”, en el VIII Foro Internacional de Especialistas en Enseñanza de Lenguas “Gregorio Torres Quintero” los días 20, 21, y 22 de mayo de 2015 con valor de 30 horas en la Universidad de Colima.
- 16.2.3.74. Ponencia ”Bilingüismo en el presente del indicativo” en el XIII Congreso Nacional de Lingüística, AMLA y Universidad Autónoma de Chiapas, del 7 al 10 de octubre de 2015, en la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México
- 16.2.3.75. Ponencia “Bilingüismo en la morfología del presente indicativo del francés-Lengua Extranjera (LE)”, 3er Foro de Bilingüismo: bilingüismo y rendimiento académico, realizado el 6 de noviembre de 2015. Departamento de Lingüística Aplica, CELE-UNAM.
- 16.2.3.76. Ponencia: “Bilingüismo y Lingüística Aplicada” en la vigésima primera edición de la Feria Internacional de Idiomas Reto: Plurilingüismo, del 19 al 21 de mayo de 2016 Expo Guadalajara en Guadalajara, Jalisco, México.
- 16.2.3.77. Ponencia: “Aprendizaje de Lenguas Extranjeras en la Infancia”, vigésima primera edición de la Feria Internacional de Idiomas del 19 al 21 de mayo 2016, Expo Guadalajara, Guadalajara, Jalisco, México.

16.2.4. PRESENTACIONES DE LIBROS

- 16.2.4.1. Presentación del libro *Líneas de Investigación del DLA: Análisis del Discurso*, 2007.
- 16.2.4.2. Participación en la Mesa de presentación del libro *La investigación-acción y la formación teórico-crítica del docente de lenguas extranjeras*, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 26 de septiembre del 2008.
- 16.2.4.3. Participación en la Mesa redonda Revistas de revistas del Subsistema de Humanidades, con la Presentación de la Revista *Estudios de Lingüística Aplicada*, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Dirección de Divulgación de las Humanidades y de las Ciencias Sociales, 18 de septiembre del 2008.
- 16.2.4.4. Organización de la Presentación del Libro *Temas Sobre la Adquisición de una Segunda Lengua* con la Dra. Rebeca Barriga Villanueva, la Dra. Natalia Ignatieva Kosminina, la Lic. Alejandra Raisman, la Psic. Sandra L. Cruz Iturribarri, la Mtra. Leonora Arias Lozano y la Dra. Rosa Esther Delgadillo, moderadora, 2005.

- 16.2.4.5. Presentación del libro “Lengua Inglesa y Culturas Anglófonas: Un Enfoque Intercultural al Currículo Universitario” de Dra. Lee Zoreda, Dr. Vivaldo Lima, Lic. Flores Revilla, Mtra. Calderón Rosas, Lic. Caballero Robles, UAM-Unidad Iztapalapa, 15 de enero de 2010.
- 16.2.4.6. Presentación del libro “Las memorias de los 45 años”, Auditorio Rosario Castellanos, CELE, UNAM. 29 de noviembre de 2011.
- 16.2.4.7. Presentación, como autora, del libro “L’Acquisition d’une Langue Seconde”, en la XXXIV Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería, el 26 de febrero de 2013, presentado por la Dra. Rebeca Barrica Villanueva, Dra. Rosa Esther Delgadillo y la Mtra. Alma Rodríguez Lázaro.
- 16.2.4.8. Presentación, como autora, del libro EL Niño Bilingüe, efectuada el martes 26 de febrero de 2013 en el marco de la XXXIV Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería.
- 16.2.4.9. Presentación, Diseño Curricular del CELE-UNAM: Programa de Francés para un Nivel A2 efectuada el lunes 4 de marzo de 2013 en el marco de la XXXIV Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería, realizada en el Palacio de Minería de la Ciudad de México del 20 de febrero al 4 de marzo de 2013.
- 16.2.4.10. Presentación del libro Bilingüismo en la Infancia, en el marco del 2do Foro de Bilingüismo, 28 de agosto de 2013.
- 16.2.4.11. Presentación del libro ¿Qué me cuentas? de Alejandra Auza y Karina Hess (Comp.), Secretaría de Salud, Hospital General “Dr. Manuel Gea González”, 17 de octubre de 2013.
- 16.2.4.12. Presentación del libro Habitar C.U. 60 años, 19 de febrero de 2015 en el marco de la XXXVI Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería de la UNAM.
- 16.2.4.13. Presentación del libro Conjuguar para actuar, 2 de marzo de 2017 en el marco de la 38 Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería de la UNAM.

16.2.5. MODERADORA

- 16.2.5.1. Moderadora de la Mesa ”Adquisición y trastornos del lenguaje” en el 10º Encuentro de adquisición del lenguaje de la Red de investigación sobre el desarrollo del lenguaje, Instituto de Investigaciones Filológicas, 8 y 9 de diciembre de 2008.
- 16.2.5.2. Moderadora del Homenaje a Expresidentes de AMLA, X Congreso Nacional de Lingüística, 6 al 9 de octubre de 2009, AMLA – UAEM, Toluca, Estado de México.
- 16.2.5.3. Moderadora de la Mesa Redonda “Baste de dudas, baste o cómo usar el Diccionario de Español: manual de ejercicios y DVD”, 18 de febrero de 2010, XXXI Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería, Palacio de Minería, México DF.

- 16.2.5.4. Moderadora de la Conferencia del Dr. Michel Paradis, en el 1er Foro de Bilingüismo: Acercamiento Neuro-Psico-Lingüístico, CELE-UNAM, Delegación de Quebec en México, 2 de agosto 2010, Palacio de la Autonomía, UNAM.
- 16.2.5.5. Moderadora de la Mesa Redonda “Manual de Ejercicios para el Uso del Diccionario de Hebreo”, Proyecto PAPIME “Diseño y elaboración de material didáctico en video para la enseñanza de lenguas en la UNAM”, 26 de agosto de 2010, CELE-UNAM.
- 16.2.5.6. Moderadora de la Mesa Redonda “Manual de Ejercicios para el Uso del Diccionario de Hebreo”, Proyecto PAPIME “Diseño y elaboración de material didáctico en video para la enseñanza de lenguas en la UNAM”, 25 de febrero de 2011, XXXII Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería.
- 16.2.5.7. Presentación del libro Baste de dudas baste o cómo usar el Diccionario de Español: manual de ejercicios y DVD. XXXI Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería, 18 de febrero 2010.
- 16.2.5.8. Presentación del CD Aprendizaje de la lengua árabe en la UNAM, 3 de marzo de 2011, XXXII Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería.
- 16.2.5.9. Moderadora de la mesa Traducción en el XI Congreso Nacional de Lingüística en la Universidad de Quintana Roo, del 8 al 11 de noviembre 2011.
- 16.2.5.10. Moderadora “Como usar diccionario Chino-Español”, Auditorio Helena Da Silva, CELE, UNAM. 25 de noviembre de 2011.
- 16.2.5.11. Moderadora en la presentación del DVD “Cómo usar el diccionario de chino español”, efectuada el 5 de marzo de 2012 en el marco de la XXXIII Feria Internacional del Libro del Palacio de Minería.
- 16.2.5.12. Participación como miembro de la Mesa Presidium en la inauguración del 2º Congreso Internacional sobre la Enseñanza del Chino, miércoles 12 de marzo de 2014. Instituto Confucio.
- 16.2.5.13. Participación como miembro de la Mesa Presidium en la inauguración del XXIII Encuentro Internacional de Traductores Literarios que se llevó a cabo del 01 al 03 de octubre del 2014. Dirección de Literatura, UNAM.
- 16.2.5.14. Moderadora en el primer “Coloquio Internacional de estudios Chinos y Mexicanos; un diálogo cultural permanente” del 8 al 10 de octubre del 2014 en Ciudad Universitaria.
- 16.2.5.15. Moderadora en la mesa 4, La Enseñanza del Chino como Lengua Extranjera. CELE – UNAM, 8 de octubre de 2014.
- 16.2.5.16. Moderadora en la Mesa redonda: Hacia una nueva definición de la Lingüística Aplicada. 35 años Departamento de Lingüística Aplicada, CELE. 14 de octubre de 2014.

- 16.2.5.17. Presentación del proyecto PAPIME PE401912 “La lengua a través de la cultura mexicana. Pierre y la Coatlicue”, 1 de diciembre de 2014. Centro de Enseñanza para Extranjeros” UNAM.
- 16.2.5.18. Moderadora en el marco de las actividades del 3er Foro: bilingüismo y rendimiento académico, realizado el 6 de noviembre de 2015. Departamento de Lingüística Aplicada, CELE. UNAM.
- 16.2.5.19. Moderadora en la Mesa redonda: EL CELE, 50 años de enseñanza de lenguas. En el marco del 17º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras. Enseñanza y aprendizaje de lenguas: exploración de principios y prácticas actuales, realizado el 1 al 3 de agosto de 2016.

17. DIVULGACIÓN

17.1. PROGRAMAS DE RADIO

- 17.1.1. Participación en el programa “Brújula en Mano, La importancia de estudiar un idioma para los universitarios”, Radio Universidad, Secretaría de Servicios a la Comunidad, Dirección General de Orientación y Servicios Educativos, 6 de marzo de 2009.
- 17.1.2. Participación en el programa “Perfiles”, Radio Universidad, diciembre de 2009.
- 17.1.3. Presentación del Programa “Ciberestrategias para la enseñanza de lenguas”, CELE-CUAED, TV UNAM, 14 de noviembre de 2009.
- 17.1.4. Presentación de la Especialización de Inglés en Línea, Radio Cosmos, Chicago, EU, octubre 2011.
- 17.1.5. Presentación del Coro Voces del CELE en el programa Coral Universitario de Radio UNAM, 29 de octubre de 2015.

17.2. ENTREVISTAS.

- 17.2.1. Entrevistada por Lepetitjournal.com, Le Journal des Français à l'Étranger: Petit bilingüe deviendra grand ... et intelligent, 13 de noviembre 2003.
- 17.2.2. Entrevistada por Foro TV, Creadores Universitarios, el 28 de febrero de 2014, “Las lenguas extranjeras en el CELE”. Salió al aire el 13 de marzo de 2014.
- 17.2.3. Entrevistada por UNAM Global, <http://www.unamglobal.unam.mx/?p=13870> , Crea la UNAM Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción, 24 de marzo de 2017.

18. ARBITRAJE DE ARTÍCULOS Y LIBROS

- 18.1. Análisis y elaboración de propuestas para mejorar el manual *Francés II, Cuaderno del Alumno del CCH*, UNAM, octubre de 1994.
- 18.2. Análisis y elaboración de propuestas para mejorar el Manual de Francés del CCH (1er semestre, Cuaderno del alumno), UNAM, abril de 1995.
- 18.3. Evaluación de 13 artículos del área de Psicolingüística, para su publicación en la Antología del 9o Encuentro, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, abril de 1997.
- 18.4. Evaluación del artículo Un estudio sobre el deterioro del italiano en la comunidad italiana residente en el DF, para el Número Especial “XX Años del DLA” de Estudios de Lingüística Aplicada, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, marzo de 1999.
- 18.5. Co-arbitraje de la revista n.57 de la AMIFRAM, Junio de 1999.
- 18.6. Co-arbitraje de la revista n.58 de la AMIFRAM, Noviembre de 1999.
- 18.7. Arbitraje del artículo Pro-active attitudes and educational strategies in early trilingual acquisition: Referential avoidance and parental intervention at the one-word stage, para la revista de Estudios de Lingüística Aplicada, octubre del 2000.
- 18.8. Arbitraje del artículo La inmersión de dos idiomas y los fondos de conocimiento lingüísticos, para la revista de Estudios de Lingüística Aplicada, junio del 2001.
- 18.9. Arbitraje del artículo Planeación y seguimiento de un proyecto de investigación para abordar el impacto de los estudios sobre interacción en el salón de clase, para la revista de Estudios de Lingüística Aplicada, agosto del 2001.
- 18.10. Arbitraje del artículo En busca de las variables más influyentes en el aprendizaje de la lengua extranjera, para la revista de Estudios de Lingüística Aplicada, septiembre del 2001.
- 18.11. Arbitraje del artículo Proposition instructionnelle pour développer la compétence de production écrite des étudiants de la licence de FLE à l’Université de Veracruz, para la revista de Colección Pedagógica Universitaria, del Instituto de Investigaciones en Educación de la Universidad Veracruzana, septiembre del 2001.
- 18.12. Arbitraje del artículo Module: Psycholinguistics. Assessment Task 2: Can Koko communicate? Analysis of Koko’s Earth Day Chat, para la revista de Estudios de Lingüística Aplicada, octubre del 2001.
- 18.13. Arbitraje de tres artículos para Memorias del 13er Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, octubre del 2008.
- 18.14. Arbitraje del artículo Formación de traductores en sociedades bilingües, para la revista de Estudios de Lingüística Aplicada, noviembre 2005.
- 18.15. Arbitraje del artículo Sobre la adquisición del sistema fonológico en los niños. Por qué “dragón” es “dagón” en un niño de cuatro años, dos meses”, para la revista de Estudios de Lingüística Aplicada, junio 2006.

- 18.16. Arbitraje del artículo La enseñanza del hebreo en la UNAM para su posible publicación en las Memorias del 12º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, octubre 2006.
- 18.17. Arbitraje del artículo Las estrategias de aprendizaje en la enseñanza de lenguas para su posible publicación en las Memorias del 12º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, octubre 2006.
- 18.18. Arbitraje del artículo ESL Acquisition of yes/no questions, para su posible publicación en las Memorias del 12º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, octubre 2006.
- 18.19. Arbitraje del artículo La investigación-acción y su valor en la formación teórico-crítica del profesor de lenguas para su posible publicación en las Memorias del 12º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, octubre 2006.
- 18.20. Arbitraje de un artículo del libro Orden de palabras, gramática universal y adquisición de segundas lenguas: Teoría y aplicación. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, mayo del 2007.
- 18.21. Arbitraje de dos artículos para la Revista de Estudios de Lingüística Aplicada. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, abril del 2008.
- 18.22. Arbitraje del libro “Rumbos de la lingüística: Lenguas amerindias, adquisición del lenguaje, relación lenguaje-cerebro, filología”, UAM-Azcapotzalco, mayo-julio 2009.
- 18.23. Arbitraje del artículo “Metacognitive Instruction in Listening Comprehension for EFL Learners”, para la revista Magis, Revista Internacional de Investigación en Educación, de la Facultad de Educación de la Pontificia Universidad Javeriana, Colombia. Enero de 2011.
- 18.24. Arbitraje del artículo “Primer Diccionario Bilingüe Francés-Español de México” de la Revista Multidisciplina, FES Acatlán, UNAM. Mayo de 2010.
- 18.25. Arbitraje de seis resúmenes de ponencias para ser expuestas en el 2ème Forum Mondial HERACLES, CLA, UFC, Besançon, mayo 2011.
- 18.26. Arbitraje de cinco propuestas de participación en el XI Congreso Nacional de Lingüística, Chetumal, Quintana Roo, 17 de junio 2011.
- 18.27. Arbitraje de un artículo propuesto para publicación que solicitó la revista de Estudios de Lingüística Aplicada, 2012.
- 18.28. Dictaminación del artículo: “Efecto de la Formación Universitaria Bilingüe sobre la Producción Argumentativa Escrita en Lengua Materna” que fue propuesto para su publicación en las Memorias del 15º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, 27 de febrero de 2013.

19. PARTICIPACIÓN EN COMITÉS DE EVALUACIÓN

- 19.1. Evaluación de 14 resúmenes de ponencias del área de Psicolingüística, para su presentación en el IX Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, mayo-junio de 1996.
- 19.2. Evaluación de 8 resúmenes de ponencias del área de Psicolingüística, para su presentación en el X Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, marzo de 1998.
- 19.3. Dictaminación de la ponencia “El infinitivo en francés y español: un estudio contrastivo orientado a la enseñanza del francés a hispanohablantes mexicanos” para el VII Congreso Nacional de la Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada Institución: AMLA, 29 de mayo 2003.
- 19.4. Dictaminadora de dos resúmenes de ponencias para el 13er Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, abril del 2008.
- 19.5. Evaluación del contenido psicopedagógico del Proyecto IXTLI “El aparato fonador humano en tercera dimensión”, cuya responsable es la Dra. Rosa Esther Delgadillo, CEPE-UNAM. Septiembre 2005.
- 19.6. Miembro de la Comisión dictaminadora de las ponencias de México del Congreso XIV SEDIFRALES, de Asunción, Paraguay, Embajada de Francia. Enero 2006.
- 19.7. Dictaminación de cuatro resúmenes de ponencias para ser expuestas al IX Congreso Nacional de Lingüística: “Angustia en el aprendizaje de lenguas; Influencia de la entonación en oraciones interrogativas del español en Francés; La variedad llamada avanzada en aprendientes mexicanos; Contenido informativo en el discurso narrativo de una persona diestra con lesión en el hemisferio derecho”, mayo del 2007.
- 19.8. Dictaminación de tres resúmenes de ponencias para ser expuestas al X Congreso Nacional de Lingüística: “Criterios para la elaboración de una progresión para la enseñanza-aprendizaje del francés a nivel universitario; Aprendizaje de las preposiciones *par* y *pour* del francés por hispanohablantes – una propuesta contrastiva; La adquisición de la entonación en oraciones interrogativas en francés como L2: un estudio exploratorio”, mayo del 2009.
- 19.9. Dictaminación de ocho resúmenes de ponencias para el 14º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Departamento de Lingüística Aplicada, CELE, UNAM, marzo 2010.
- 19.10. Dictaminación de cuatro resúmenes de ponencias para ser expuestas en el XII Congreso Nacional de Lingüística, AMLA, Universidad Autónoma de Querétaro, junio de 2013.
- 19.11. Dictaminación de 11 resúmenes de ponencias propuestas para el 16º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, marzo de 2014.
- 19.12. Evaluación del proyecto 00000000222021 con el título “Desarrollo e implementación en hologramas de 3D como soporte visual de interactividad para el fortalecimiento de la habilidad auditiva ¿escuchar para comprender? En la adquisición

del idioma inglés como segunda lengua” perteneciente al Fondo “10017” en su convocatoria CB-2013-01”. CONACYT. 11 de abril de 2014.

- 19.13. Dictaminación de 6 resúmenes propuestos para el XIII Encuentro Internacional de Lingüística en el Noroeste. Del 12 al 15 de noviembre de 2014 en la Universidad de Sonora a través del Departamento de Letras y Lingüística.
- 19.14. Dictaminación de 3 resúmenes propuestos para el XIII Congreso Nacional de la Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada (AMLA) el cual se llevó a cabo del 7 al 10 de octubre de 2015 en la Universidad Autónoma de Chiapas.
- 19.15. Dictaminación de seis propuestas recibidas para el 17º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras. Enseñanza y Aprendizaje de Lenguas: exploración de principios y prácticas actuales. Departamento de Lingüística Aplicada, CELE, UNAM. Marzo de 2016.

20. PARTICIPACIÓN EN COMITÉS ACADÉMICOS

- 20.1. Participación en la selección de candidatos para el área de francés del Curso de Formación de Profesores. De 1985 a 1990, de 1993 a 1995.
- 20.2. Dictaminación del Proyecto de Investigación clave 128 que participó en el Registro de Proyectos de Investigación de la Universidad Autónoma del Estado de México - UAEM 2005-02, Mayo 2004.
- 20.3. Miembro del Comité de Evaluadores de Proyectos de Investigación 2005-02 de la Universidad Autónoma del Estado de México, 2005.
- 20.4. Miembro de la Comisión dictaminadora de las ponencias de México del Congreso XIV SEDIFRALES, de Asunción, Paraguay, Embajada de Francia. Enero 2006.
- 20.5. Miembro de la Comisión de admisión de los alumnos del curso DAPEFLE, CELE-Embajada de Francia. Junio 2006.
- 20.6. Dictaminación del proyecto 062 UAEM de la Universidad Autónoma del Estado de México, septiembre del 2006.
- 20.7. Miembro de la Comisión de Admisión de los alumnos de la Maestría en Lingüística Aplicada para la generación 2006-2007, Posgrado en Lingüística, UNAM.
- 20.8. Miembro de la Comisión de admisión de los alumnos del curso DAPEFLE, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM-Embajada de Francia. Mayo 2007.
- 20.9. Miembro del jurado al concurso “Rostros de la Francofonía 2007: El Cantar de las Lenguas” de la Embajada de Francia en México, 30 de abril al 4 de mayo del 2007.
- 20.10. Miembro de la Comisión de admisión de los alumnos del curso DAPEFLE, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM-Embajada de Francia. Abril 2008.
- 20.11. Dictaminación del Programa de comprensión de lectura en francés lengua extranjera, nivel I, de la Universidad Autónoma Metropolitana, marzo 2010.

- 20.12. Dictaminación en el Comité de Evaluación de los proyectos participantes en la Convocatoria para la creación de un Centro para el Estudio y la Investigación de las Lenguas en la Universidad Autónoma de la Ciudad de México, proyecto ganador “Centro de Investigación y Estudio en Lenguas y Lingüística Aplicada (CIELLA)”, 6 de junio 2011.
- 20.13. Miembro de la Comisión de admisión de los alumnos del curso DAPEFLE, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM-Embajada de Francia. Mayo 2007.
- 20.14. Miembro del Comité de Apoyo de la Celebración de los 50 Años del CELE, agosto 2015-noviembre 2016.

21. ORGANIZACIÓN DE EVENTOS ACADÉMICOS

- 21.1. Organización y participación en la mesa de trabajo Descripción y análisis del "Curso General de Comprensión de Textos en Francés y de Dire et Faire en Français", Departamentos de Francés de la UNACH de Tuxtla Gutiérrez y de San Cristóbal de las Casas, febrero de 1991.
- 21.2. Organización del Taller sobre "La edad y el desarrollo de LE" para los profesores del Departamento de Francés del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, enero de 1993.
- 21.3. Miembro del equipo de logística del 5º Congreso Internacional de Pragmática, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, del 4 al 9 de julio de 1996.
- 21.4. Miembro del Comité Académico del IX Congreso Nacional de la AMIFRAM, celebrado del 19 al 22 de noviembre de 1997 en la ciudad de Guanajuato.
- 21.5. Miembro del Comité Organizador del 10º Encuentro Nacional de Profesores de Lenguas Extranjeras, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Del 12 al 14 de agosto de 1998.
- 21.6. Miembro del Comité Organizador del X Congreso Nacional de la AMIFRAM, celebrado del 10 al 13 de noviembre de 1999 en Tlaxcala.
- 21.7. Organizadora del Curso de Neuropsicología impartido por la Dra. Adriana Castillo, Institución: Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 28 de enero 2005, 4 horas.
- 21.8. Presidenta de los Comités Organizador, Central y Académico. 12º Encuentro de Profesores de Lenguas Extranjeras. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, septiembre 2005-Agosto 2006.
- 21.9. Miembro del Comité Académico del 12º Encuentro de Profesores de Lenguas Extranjeras. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, septiembre 2005-Agosto 2006.
- 21.10. Miembro del Comité Técnico del 6º Encuentro Nacional e Internacional de Centros de Autoacceso de Lenguas. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, septiembre 2005 –Agosto 2006.

- 21.11. Miembro del Comité de logística y de comunicación del XIII Congreso Nacional de AMIFRAM “Globalisation et pluralité: les enjeux du français”. Benemérita y Centenaria Escuela Normal de Jalisco, Guadalajara, Jalisco. 01 de abril al 2 de noviembre del 2006.
- 21.12. Miembro del Comité Organizador del 13^{er} Encuentro de Profesores de Lenguas Extranjeras. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, junio de 2008.
- 21.13. Coordinadora general del Seminario Permanente en Lingüística Aplicada DLA-CELE-UNAM de 2005 a 2009 (70 eventos académicos).
- 21.14. Responsable de la Organización Logística de la 1ra Reunión Nacional de los Centros de Enseñanza de Lenguas Extranjeras. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Embajada de Francia en México, 18 de junio del 2007.
- 21.15. Co-Responsable de la Organización Académica y Logística de la 2ra Reunión Nacional de los Centros de Enseñanza de Lenguas Extranjeras. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Embajada de Francia en México. 19 y 20 de mayo 2008, Mérida-Yucatán.
- 21.16. Presidenta del Comité Organizador – Comité Académico, logístico y cultural - del 13er Encuentro de Profesores de Lenguas Extranjeras. Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, Junio 2008.
- 21.17. Miembro del Comité Organizador del X Congreso Nacional de Lingüística, Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada, AMLA, y Universidad Autónoma del Estado de México, Octubre 2009.
- 21.18. Coordinación del simposio “Tipos de Bilingüismo y desarrollo del léxico mental”, XI Congreso de la Sociedad Latinoamericana de Neuropsicología (SLAN), Puebla, México, 20 al 23 de octubre de 2009.
- 21.19. Miembro del Comité Organizador del 1er Foro Nacional de la REDMEXCELIES, CELE – UNAM y participante, 5 y 6 de noviembre del 2009.
- 21.20. Presentadora Primer Foro Nacional de la REDMEXCELIES “Hacia estándares comunes”. Antigua Escuela de Economía, 5 y 6 de noviembre 2009.
- 21.21. Presidenta del Comité Organizador del 1er Foro de Bilingüismo: Acercamiento Neuro-Psico-Lingüístico, CELE-UNAM, Delegación de Quebec, agosto 2010.
- 21.22. Organización del curso, Fundamentos de neurolingüística según A. R. Luria, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 14,21, y 28 de junio 2011.
- 21.23. Coorganización del seminario Bâtir un dispositif d'évaluation contextualisé en FLE con duración de 20 horas, impartido por el Dr. Bruno Mègre, del 21 al 23 de mayo de 2012, organizado por la Coordinación General de Lenguas y la Escuela Nacional Preparatoria.
- 21.24. Coorganización del curso, Electrofisiología del Lenguaje, impartido por el Dr. Ángel Daniel, Santana Vargas, Hospital General de México, 3 y 4 de octubre de 2012, duración de 4 horas.

- 21.25. Coorganización del 2do Foro de Bilingüismo: Lenguaje y Cognición Bilingüe, CELE – UNAM, 28 de agosto de 2013, 8 horas.
- 21.26. Organización del curso, Evaluación y Certificación: una perspectiva global con una duración de 50 horas en el CELE del 24 de marzo al 4 de abril de 2014.
- 21.27. Coorganización del 3er Foro de Bilingüismo: Bilingüismo y rendimiento académico” 6 de noviembre de 2015. CELE-UNAM.
- 21.28. Planeación y organización de YUKIO MISHIMA a 90 años de su natalicio II Jornada de Cultura Japonesa, Seminario Universitario de Estudios Asiáticos, SUEA-UNAM, Enero 2016.

22. PARTICIPACIÓN INSTITUCIONAL **SERVICIOS ACADÉMICO-ADMINISTRATIVOS**

- 22.1. Primer Informe de Labores mayo 2009-mayo 2010, como directora del CELE. 30 de junio de 2010.
- 22.2. Segundo y Tercer Informe de Labores mayo 2010-mayo 2011 y mayo 2011- mayo 2012, como directora del CELE. 27 de abril de 2012.
- 22.3. Cuarto Informe de Labores mayo 2009-mayo 2013, como directora del CELE. 13 de mayo de 2013.
- 22.4. Primer Informe anual de actividades como directora del CELE. mayo 2013 – mayo 2014. 13 de junio de 2014.
- 22.5. Segundo Informe Anual de actividades como directora del CELE junio 2014 – mayo 2015. 10 de junio de 2015.
- 22.6. Tercer Informe Anual de actividades como directora del CELE junio 2015 – mayo 2016. 27 de junio de 2016.
- 22.7. Cuarto Informe Anual de actividades como directora del CELE junio 2009 – abril 2017. 24 de marzo de 2017.
- 22.8. Impulsora del Proyecto de Creación de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción (Plan de Desarrollo Institucional 2013-2017, CELE-UNAM).

SERVICIOS INSTITUCIONALES

- 22.9. Coordinadora de Intercambio Académico en el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, marzo a noviembre de 1991.
- 22.10. Miembro del Comité Técnico de los Fideicomisos del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM. 1991.
- 22.11. Miembro de la Comisión de Asuntos del Personal Académico del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, abril de 1997 a febrero de 1998.

- 22.12. Miembro del Consejo Académico del DLA, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, octubre de 1996 a septiembre de 1998.
- 22.13. Miembro del Comité Editorial de Chemins Actuels-AMIFRAM, de marzo de 1999 a marzo del 2001.
- 22.14. Coordinadora del Rincón de la Lectura organizado por el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, durante la Expo UNAM 450 años, Palacio de Minería, septiembre a noviembre del 2001.
- 22.15. Miembro del Comité Editorial del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, julio 2002 – mayo 2003.
- 22.16. Escrutadora en la elección de Representante de los alumnos de la Maestría en Lingüística Aplicada y de la Maestría en Lingüística Hispánica ante el Comité Académico del Posgrado en Lingüística. UNAM. 27 de noviembre de 2007.
- 22.17. Jefe del Departamento de Lingüística Aplicada del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 1º de agosto del 2005 a mayo de 2009.
- 22.18. Participante en el grupo de trabajo “Cooperación Universitaria” de la Presidencia Eslovena ejercida por Francia. Enero-marzo 2008.
- 22.19. Miembro del Comité de Cómputo, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 2008-2009.
- 22.20. Directora del CELE – UNAM, 2009-2013, 2013 a abril de 2017.
- 22.21. Presidente del Comité de Cómputo, Centro de enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 2009 a abril de 2017.
- 22.22. Miembro del Comité Editorial del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, por parte del Consejo Asesor. Agosto 2005 a mayo 2009.
- 22.23. Presidente del Comité Editorial del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, junio del 2009 a abril de 2017.
- 22.24. Miembro del Comité Editorial de la Revista Estudios de Lingüística Aplicada (ELA). Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, agosto 2006 a junio de 2009.
- 22.25. Miembro del Consejo Asesor del Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 2005-2009.
- 22.26. Presidente del Consejo Asesor del Centro de Enseñanza de Lenguas extranjeras, UNAM, junio de 2009 a abril de 2017.
- 22.27. Presidenta del Consejo Académico del DLA, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 2005-2009.
- 22.28. Presidenta del Comité de la Biblioteca Stephen A. Bastien, junio 2009 a abril de 2017.
- 22.29. Miembro invitado del Consejo Universitario, junio 2009 a abril de 2017.
- 22.30. Miembro invitado del Consejo Técnico de Humanidades, junio 2009 a abril de 2017.

- 22.31. Miembro de la Comisión Permanente de Investigación-Docencia (CPI-D) del Consejo Técnico de Humanidades, junio 2009 a abril de 2017.
- 22.32. Miembro de la Comisión Especial de Técnicos Académicos de la Coordinación de Humanidades, Agosto a octubre de 2009.
- 22.33. Miembro de la Comisión Especial Revisora de recurso de revisión de técnico académico, titular "A", de tiempo completo, definitivo, de la Dirección de Desarrollo Educativo. Consejo Técnico de Humanidades. Marzo de 2010.
- 22.34. Miembro de la Comisión Especial Revisora de recurso de revisión de técnico académico, titular "B", de tiempo completo, definitivo, de la Dirección de Desarrollo Educativo. Consejo Técnico de Humanidades. Marzo de 2010.
- 22.35. Apoyo Institucional al Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) para el desarrollo de las actividades del Censo de Población y Vivienda 2010. Julio de 2010.

JURADO CALIFICADOR EN CONCURSOS DE OPOSICIÓN Y MIEMBRO DE COMISIONES DICTAMINADORAS

- 22.36. Participación en concursos de oposición como jurado calificador, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, septiembre-octubre de 1983 y septiembre-octubre de 1986.
- 22.37. Miembro de la Comisión Dictaminadora de Francés, Italiano y Portugués, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, septiembre de 1987 a noviembre de 1991.
- 22.38. Participación como sinodal en el Concurso de Oposición Abierto para Profesores Asignatura A Interino en el Área de Francés, Escuela Nacional de Estudios Profesionales Aragón, enero a marzo de 1989.
- 22.39. Miembro de la Comisión Dictaminadora Especial responsable de dictaminar el Concurso Abierto para las plazas de Técnico Académico en el Área de Biblioteca, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, junio a agosto de 1991.
- 22.40. Miembro del Jurado Calificador para el concurso de oposición abierto para profesores de asignatura "A" definitivo en el área de francés, Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras, UNAM, 3 al 10 de diciembre de 1998.
- 22.41. Miembro de la Comisión Dictaminadora del Colegio de Francés de la Escuela Nacional Preparatoria, UNAM, septiembre de 1996 a marzo del 2000. y octubre del 2001 a febrero del 2003.

23. MEMBRESÍAS EN ASOCIACIONES

- 23.1. Miembro de la Asociación Mexicana de Lingüística Aplicada (AMLA) 1980 a la fecha.